Wine Fridge

Instruction manual





Caution: Read the instructions before using the appliance.

EN **Wine fridge** 2
Instruction manual

NL **Wijnklimaatkast** 11
Handleiding

FR **Armoire à vin** 20
Mode d'emploi

DE **Weinkühlvitrin** 29
Bedienungsanleitung

IT **Refrigeratore per vini** 38
Manuale di istruzioni

ES **Refrigerador para vinos** 47
Manual de instrucciones

NO **Vinkjøleskap** 56
Bruksanvisning

Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Modell:

GM627/GM628/GM629/GM888/GM889/

Safety Instructions

- Position on a flat, stable surface.
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components or service panels on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
  - Health and Safety at Work Legislation
  - BS EN Codes of Practice
  - Fire Precautions
  - IEE Wiring Regulations
  - Building Regulations
- DO NOT immerse in water, or use steam/jet washers to clean the unit.
- DO NOT cover the appliance when it is operating.
- DO NOT store food in the wine fridge.
- Always carry, store and handle the appliance in a vertical position.
- Never tilt the appliance more than 45° from the vertical.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance with the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a POLAR agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 2 2026/4/10 10:58

- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- POLAR recommend that this appliance should be periodically tested (at least annually) by a Competent Person. Testing should include, but not be limited to: Visual Inspection, Polarity Test, Earth Continuity, Insulation Continuity and Functional Testing.
- POLAR recommend that this product is connected to a circuit protected by an appropriate RCD (Residual Current Device).
- This appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

Warning: Risk of Fire / flammable materials



- The refrigerant gas contained in this appliance is isobutene (R600a), which is low-polluting but flammable.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.



Warning: Keep all ventilation openings clear of obstruction. Unit should not be boxed in without adequate ventilation.

- **Warning:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **Warning:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **Warning:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 3 2026/4/10 10:58

EN

Introduction

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your POLAR product.

Pack Contents

The following is included:

- Wine fridge
- Door Handle assembly
- Instruction manual

POLAR prides itself on quality and service, ensuring that at the time of unpacking the contents are supplied fully functional and free of damage.
Should you find any damage as a result of transit, please contact your POLAR dealer immediately.

Installation

Note: Not for use in vans or trailers, food trucks or similar vehicles.

Note: If the unit has not been stored or moved in an upright position, let it stand upright for approximately 12 hours before operation. If in doubt allow to stand.

1. Place the fridge on a floor that is able to support it once fully loaded.
2. Remove the appliance from the packaging and the protective film from all surfaces.
3. Avoid positioning the fridge in direct sunlight or damp areas.
4. To optimize performance and longevity, ensure a minimum clearance of 2.5cm is maintained between the unit and walls and other objects, with a minimum 20cm clearance on the top. **NEVER LOCATE NEXT TO A HEAT SOURCE.**
5. If necessary, adjust the screw legs of the fridge to make it level.



WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

6. **Installing the Door handle:** Remove the door gasket covering the handle location - there are two designated holes for the handle installation. Attach the handle and fix with the screws provided. Replace the door gasket into place.

Operation

Note: the fridge should be placed in an area where the ambient temperature is between 16-38°C.

- When using the fridge for the first time, or re-starting it after a long period of time, there may be a few degrees variance between the selected temperature and what is shown on the LED display. Once the fridge has been switched on for a few hours, this should rectify itself.
- If the unit is unplugged, has lost power or been turned off, wait 30 minutes to 2 hours before restarting the appliance.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 4 2026/4/10 10:58

Control panel



Power	Press to turn the system on/off
Light	Press to turn the inner light on/off
Up	• Press to increase / decrease the temperature (Temperature range: 5-20°C / 41-68°F) • Press and hold both buttons for 5 seconds to switch between Fahrenheit (°F) and Celsius (°C)
Down	

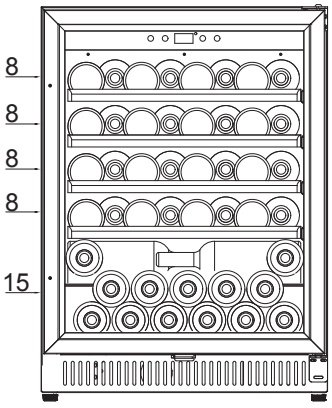
- When storing mainly red wine, the recommended temperature is 14-18°C.
- When storing mainly white wine, the recommended temperature is 8-12°C.
- When storing mainly sparkling wine, the recommended temperature is 7-9°C.

Note for the single-zone wine fridge (GM627/GM888/GM889):
To achieve the required temperature, the set point temperature must always be lower than the ambient temperature.

Note for the dual-zone wine fridges (GM628 and GM629):
- **The temperature for the lower zone must ALWAYS be the same or higher than the upper zone.**
- **The lower zone is featured with heating function, which will turn on automatically when the set temperature is higher than the room temperature or the actual lower zone temperature.**

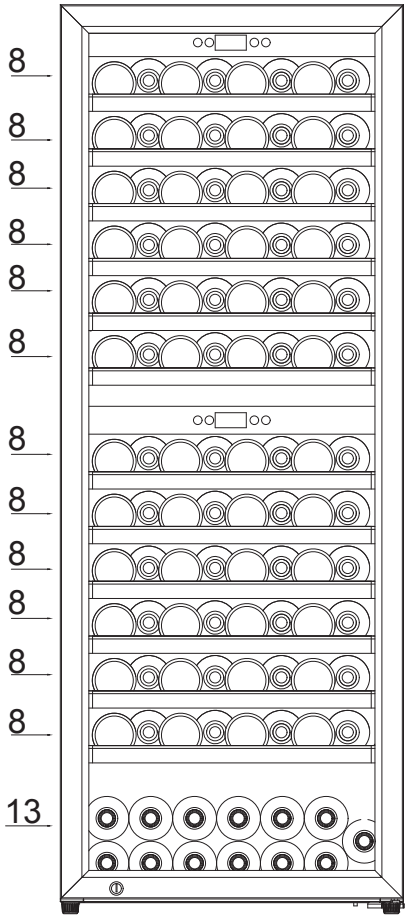
Storage

GM627:
32 wine bottles can be placed in the upper shelves - 8 bottles on each. A maximum of 15 bottles can be stored on the bottom when the bottom shelf is removed.

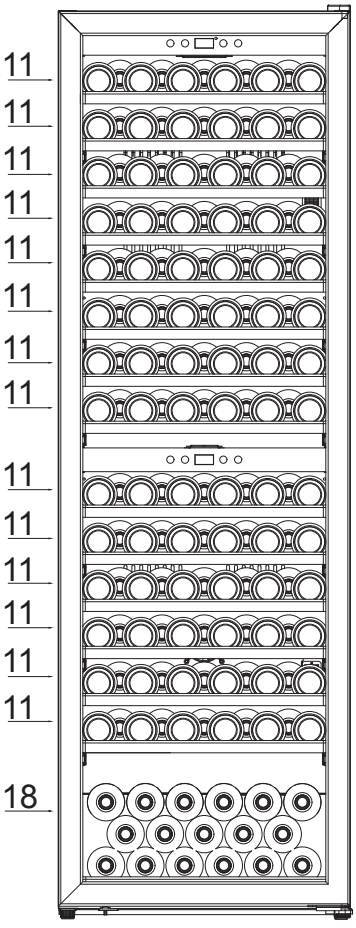


GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 5 2026/4/10 10:58

GM628:
96 wine bottles can be placed in the upper and lower shelves - 8 bottles on each. A maximum of 13 bottles can be stored on the bottom when the bottom shelf is removed.



GM629:
154 wine bottles can be placed in the upper and lower shelves - 11 bottles on each. A maximum of 18 bottles can be stored on the bottom when the bottom shelf is removed.



Note:

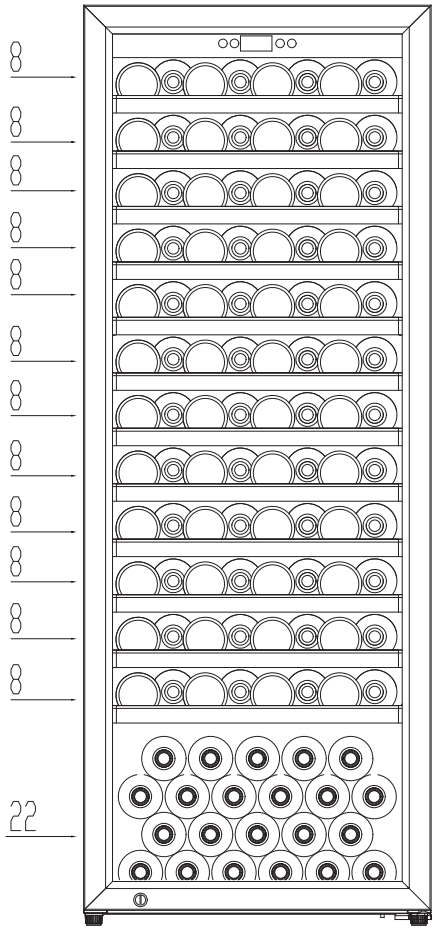
Bottle capacities are approximate maximums when storing traditional Bordeaux 750ml bottles and include bulk storage.

When using thicker bottles, it may be necessary to remove shelves and double stack bottles to maximise storage.

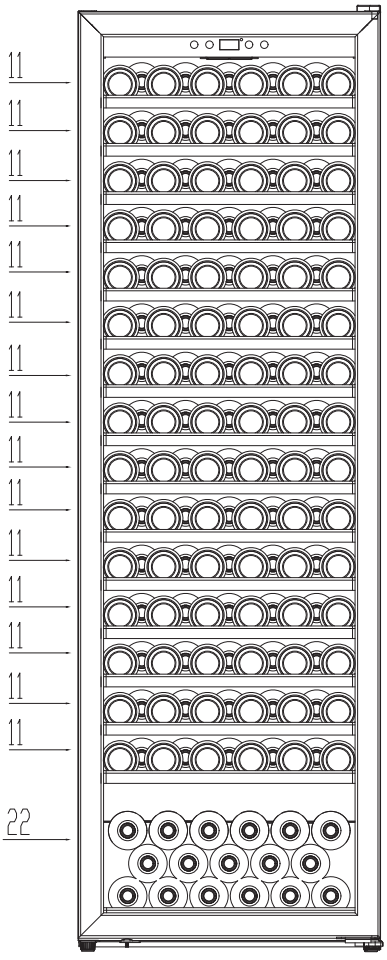
To prevent damage to the door gasket, ensure the door is fully open when pulling shelves out of the rail compartment.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 6 2026/4/10 10:58

GM888:
96 wine bottles can be placed in the upper shelves - 8 bottles on each. A maximum of 22 bottles can be stored on the lower parts when the lower shelves are removed.



GM889:
165 wine bottles can be placed in the upper shelves - 11 bottles on each. A maximum of 22 bottles can be stored on the bottom when the bottom shelf is removed.



GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 7 2026/4/10 10:58

To avoid contamination of drink, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch it off. Then defrost and clean it thoroughly. Let it dry well and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with drink and accessible drainage systems.
- Only load the appliance when it has reached the correct operating temperature.

Cleaning, Care & Maintenance

- Always switch off and disconnect the power supply before cleaning.
- Remove all bottles from the appliance.
- Warm, soapy water is recommended for cleaning. Cleaning agents may leave harmful residues.
- Periodically clean the bottom of the wine fridge compartment to remove any build-up of condensation.

Defrosting

The unit has an automatic defrost cycle to reduce the build-up of ice, but occasionally a manual defrost may be necessary. To manually defrost the appliance remove contents and switch off unit. Allow ice to melt and dry cabinet before switching back on.

Troubleshooting

A qualified technician must carry out repairs if required.

Fault	Probable Cause	Solution
The appliance is not working	The unit is not switched on	Check the unit is plugged in correctly and switched on
	Plug or lead is damaged	Replace plug or lead
	Fuse in the plug has blown	Replace the fuse
	Mains power supply fault	Check mains power supply
Appliance is noisy or works intermittently	Appliance is not level	Adjust the feet to level the appliance
Wine fridge cabinet is not cold enough	Temperature set incorrectly	Check temperature and reset if necessary
	External environment may require colder temperature	Check temperature and reset if necessary
	The door is opened too often	Only open when necessary
	Door seal is worn	Consult a qualified technician
Light is not working	Light key is not pressed	Press the light key
	Bulb has blown	Consult a qualified technician
Door will not close properly	Appliance is not level	Adjust the feet to level the appliance
	Shelves are out of position	Check all shelves are properly inserted
	Door seal is dirty	Wipe clean with a damp cloth
Condensation on outer surfaces (glass)	Condensation may occur when the humidity is high and water particles in the air contact with cold surfaces. This is normal, just wipe away with a dry cloth	

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 8 2026/4/10 10:58

Technical Specifications

Note: Due to our continuous improvement process, the product specifications are subject to change without notice.

Model	Voltage	Power	Current	Bottle Capacity	Refrigerant	Temp. Range	Dimensions H x W x D mm	Weight (kg)
GM627	220-240V~ 50Hz	150W	1.5A	47	R600a 45g	5-20°C	820 x 595 x 625	50.00
GM628		150W	1.5A	109	R600a 45g	5-20°C	1575 x 595 x 685	102.00
GM629		150W	1.5A	172	R600a 45g	5-20°C	1850 x 595 x 760	112.00
GM888		150W	1.5A	118	R600a 45g	5-20°C	1575 x 595 x 685	89.00
GM889		150W	1.5A	187	R600a 45g	5-20°C	1850 x 595 x 760	106.00

Model	Suitable ambient temperature
GM627/GM628/GM629/GM888/GM889	+16°C ~ +38°C

Impact of temperature settings on food waste:
In order to reduce food waste from decomposition or dehydration, this appliance should be operated in its designated operating range.

- When storing mainly red wine, the recommended temperature is 14-18°C.
- When storing mainly white wine, the recommended temperature is 8-12°C.
- When storing mainly sparkling wine, the recommended temperature is 7-9°C.

To order spare parts please contact your Polar Stockist:

https://www.polar-refrigerator.com/stockist

Minimum period of spares parts to be available:
Door handles, door hinges, trays and baskets will be made available for a minimum of seven years after the last unit of the model is placed on the market. A further selection of technical spares will also be available to Professional users for a minimum of seven years. Door gaskets will be made available for a minimum of 10 years.

Model information can be found on the product database:

https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019

Model information can be found on the product:
The Model Identifier can usually be found on the inside wall and on the reverse of the unit.

Note: Polar offers a 2 years warranty for products covered by this manual, please contact the authorised representative for more details.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 9 2026/4/10 10:58

Electrical Wiring

The appliance is supplied with a plug as per the below table (the correct current to be selected depending on the appliance).

Region	Plug standard	Current rating(s)
UK	BS 1363	13A
Europe	CEE 7/7	16A

The plug is to be connected to a suitable mains socket.

This appliance must be earthed.



If in doubt consult a qualified electrician.

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

Disposal

EU regulations require refrigeration product to be disposed of by specialist companies who remove or recycle all gasses, metal and plastic components.
Consult your local waste collection authority regarding disposal of your appliance. Local authorities are not obliged to dispose of commercial refrigeration equipment but may be able to offer advice on how to dispose of the equipment locally.
Alternatively call the POLAR helpline for details of national disposal companies within the EU.

Compliance

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



POLAR parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

POLAR products have been approved to carry the following symbol:



All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of POLAR.
Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, POLAR reserve the right to change specifications without notice.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 10 2026/4/10 10:58

Veiligheidstips

- Plaatsen op een vlakke en stabiele ondergrond.
- De installatie en eventuele reparaties zijn door een servicetechnicus/vaktechnicus uit te voeren. Verwijder geen componenten of servicepanelen van dit product.
- Raadpleeg en volg de plaatselijke en nationale regelgeving op m.b.t. tot het volgende:
  - Wetgeving van gezondheid en veiligheid op de werkplaats
  - Werkregels
  - Brandpreventie
  - IEE bekabelingsnormen
  - Bouwverordeningen
- Het apparaat NIET in water onderdompelen of met een stoomreiniger/hogedrukspuit reinigen.
- Het apparaat NIET afdekken terwijl het in werking staat.
- GEEN voedingsproducten in de wijnkoeler bewaren.
- Het apparaat altijd rechtovereind dragen, hanteren en opbergen.
- Het apparaat nooit meer dan 45° kantelen.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen.
- Alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen houden. Alle verpakkingsmaterialen in overeenstemming met de voorschriften van de plaatselijke overheden verwijderen.
- Als het stroomsnoer beschadigd is, dient het onmiddellijk vervangen te worden door een vertegenwoordiger van POLAR of een aanbevolen bevoegde monteur om risico te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 11 2026/4/10 10:58

- Kinderen zullen niet met het apparaat spelen.
- Schoonmaak en onderhoud gebruiker Mogen niet worden gemaakt door kinderen zonder toezicht.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het bewaren van wijnflessen.
- POLAR beveelt aan dat dit apparaat periodiek (minstens jaarlijks) door een bevoegde persoon wordt getest. Tests moeten omvatten, maar zijn niet beperkt tot: visuele inspectie, polariteit, aardings continuïteit, isolatie continuïteit en functionele test.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen koelapparatuur laden en lossen.
- POLAR raadt aan dit product aan te sluiten op een stroomkring die beveiligd is met een geschikte aardlekschakelaar (RCD).

Voorzichtig brandgevaar / ontvlambare materialen



- Het koelgas in dit apparaat is isobuteen (R600a), dat weinig vervuilend en brandbaar is.
- Heeft explosieve stoffen zoals spuitbussen niet slaan met een brandbaar drijfgas in dit apparaat.



Waarschuwing: Hou alle ventilatieopeningen vrij van obstakels. De eenheid mag niet ingesloten worden zonder geschikte ventilatie.

- **Waarschuwing:** mechanische apparaten of andere middelen niet gebruiken om het ontdooien te versnellen, met uitzondering van de fabrikant aanbevolen die door.
- **Waarschuwing:** het koelcircuit niet beschadigen.
- **Waarschuwing:** Gebruik geen elektrische apparaten binnen het voedsel opbergvakken van het apparaat.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 12 2026/4/10 10:58

Inleiding

Neem de tijd en lees deze handleiding aandachtig door. Een correct gebruik en onderhoud van deze machine waarborgt de beste prestatie van uw POLAR product.

Verpakkingsinhoud

De verpakking bevat het volgende:

- Wijnkoeler
- Montage van de deurgreep
- Handleiding

POLAR is trots op de haar productkwaliteit en dienstverlening en controleer de inhoud van de verpakkingen, tijdens de verpakkingsfase, op functionaliteit en schade.
Mocht u product door transport zijn beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met uw POLAR dealer.

Installatie

Opmerking: Niet voor gebruik in bestelwagens of aanhangwagens, foodtrucks of soortgelijke voertuigen.
Opmerking: indien het apparaat niet in een rechtopstaande positie is opgeslagen of vervoerd, dient men het product 12 uur vóór gebruik in de rechtopstaande positie te plaatsen. Bij twijfel dient men het product in een rechtopstaande positie te plaatsen.

1. Plaats de wijnklimaatkast op een ondergrond die het volledige gewicht van de kast kan dragen.
2. Neem het apparaat uit de verpakking en verwijder de beschermende folie van alle oppervlakken.
3. Zet de wijnkoeler niet op een plek met direct zonlicht of veel vocht.
4. Om de prestaties en levensduur te optimaliseren, dient u ervoor te zorgen dat er minimaal 2,5 cm afstand wordt gehouden tussen de unit en muren en andere objecten, met een minimale vrije ruimte van 20 cm aan de bovenkant. **PLAATS NOOIT NAAST EEN WARMTEBRON.**
5. Verstel zonodig de schroefpoten van de wijnkoeler tot hij waterpas staat.



Waarschuwing: Let er bij het plaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd is.
Waarschuwing: Plaats niet meerdere draagbare stopcontacten of bruikbare benodigdheden.

6. **De deurgreep monteren:** Verwijder de deurpakking, die de locatie van de handgreep bedekt - er zijn twee speciale gaten voor de montage van de handgreep. Bevestig de handgreep en zet het met de meegeleverde schroeven vast. Plaats de deurpakking terug op zijn plaats.

Bediening

NB: men dient de wijnklimaatkast te plaatsen op een plek waar de omgevingstemperatuur tussen de 16°C-38°C ligt.

- Wanneer u de wijnklimaatkast voor de eerste keer gebruikt of deze na een lange periode van stilstaan weer inschakelt, kan er een afwijking van enkele graden zijn tussen de geselecteerde temperatuur en de weergegeven temperatuur. Nadat de kast gedurende enkele uren is ingeschakeld, wordt deze afwijking automatisch gecorrigeerd.
- Als de stekker uit het stopcontact is, de stroom is uitgevallen of het apparaat is uitgeschakeld, wacht dan 30 minuten tot 2 uur, voordat u het apparaat weer opnieuw opstart.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 13 2026/4/10 10:58

NL

Bedieningspaneel



Stroom	Druk om het systeem aan/uit te zetten
Licht	Druk om het binnenlichtje aan/ uit te zetten
Omlaag	• Druk erop om de temperatuur te verhogen/ verlagen (temperatuurbereik: 5-20°C / 41-68°F) • Houd beide toetsen gedurende 5 seconden ingedrukt om te schakelen tussen Fahrenheit (°F) en Celsius (°C)
Omhoog	

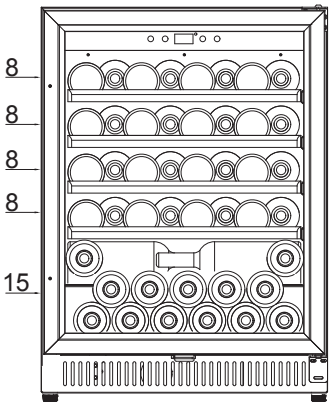
- Bij het bewaren van hoofdzakelijk rode wijn is de aanbevolen temperatuur 14-18°C.
- Bij het bewaren van hoofdzakelijk witte wijn is de aanbevolen temperatuur 8-12°C.
- Bij het bewaren van hoofdzakelijk mousserende wijn is de aanbevolen temperatuur 7-9°C.

Note for the single-zone wine fridge (GM627/GM888/GM889):
Om de gewenste temperatuur te bereiken, moet de insteltemperatuur altijd lager zijn dan de omgevingstemperatuur.

Opmerking voor de wijnkoelkast met één zone (GM628 en GM629):
- **De temperatuur voor de onderste zone moet ALTIJD gelijk of hoger zijn dan de bovenste zone.**
- **De onderste zone is voorzien van een verwarmingsfunctie, die automatisch wordt ingeschakeld wanneer de ingestelde temperatuur hoger is dan de kamertemperatuur of de werkelijke temperatuur van de onderste zone.**

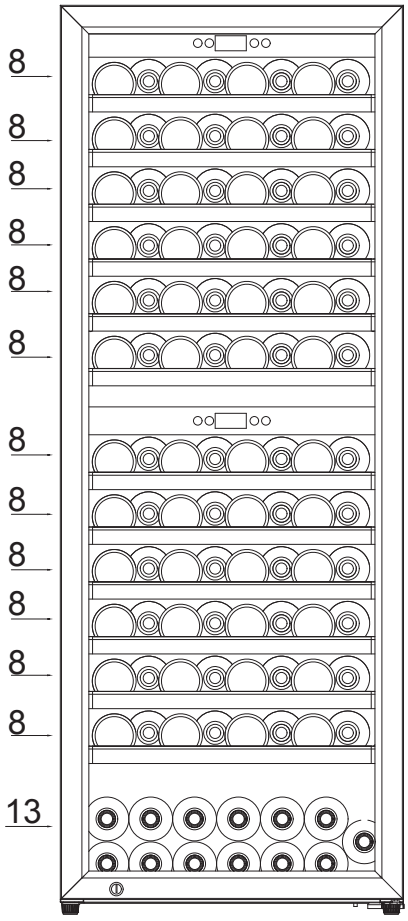
Opslag

GM627:
32 wijnflessen kunnen in de bovenste rekken worden geplaatst - 8 flessen per rek. Op de bodem kunnen maximaal 15 flessen worden opgeborgen als het onderste rek wordt verwijderd.

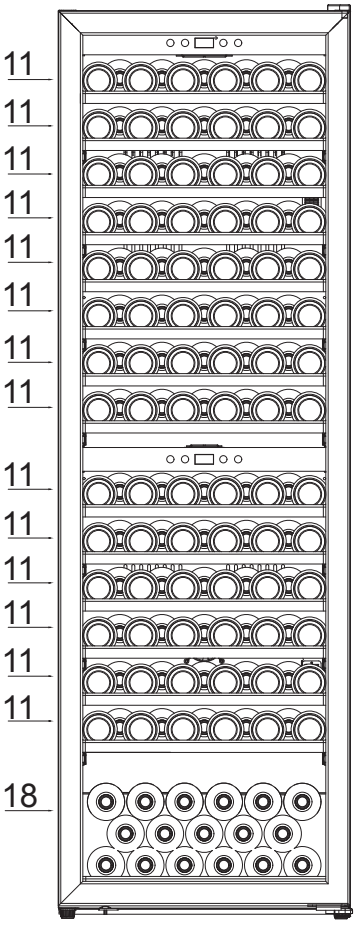


GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 14 2026/4/10 10:58

GM628:
96 wijnflessen kunnen in de bovenste en onderste rekken worden geplaatst - 8 flessen per rek. Op de bodem kunnen maximaal 13 flessen worden opgeborgen als het onderste rek wordt verwijderd.



GM629:
154 wijnflessen kunnen in de bovenste en onderste rekken worden geplaatst - 11 flessen per rek. Op de bodem kunnen maximaal 18 flessen worden opgeborgen als het onderste rek wordt verwijderd.



Opmerking:

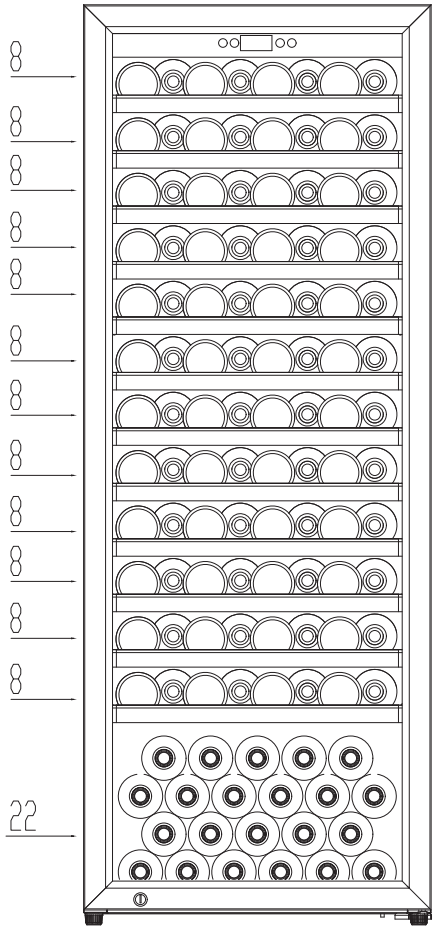
De maximale capaciteit is gebaseerd op flessen Bordeaux van 750ml.

Bij gebruik van dikkere flessen kan het nodig zijn om de leggers te verwijderen en de flessen dubbel te stapelen om de opslag te maximaliseren.

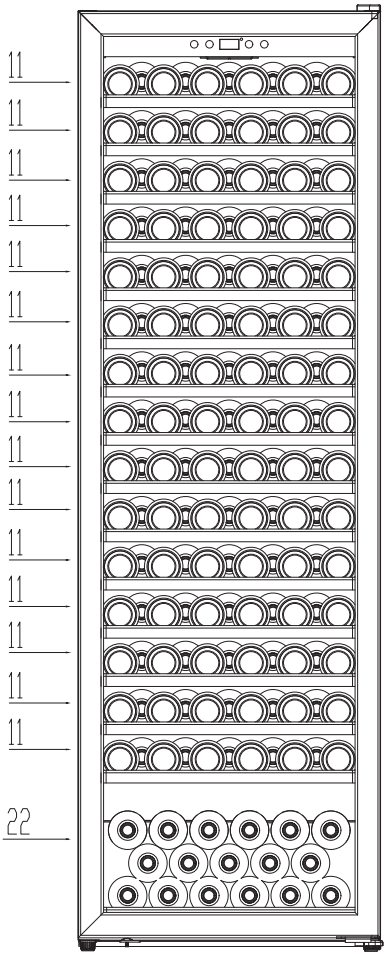
Om beschadiging aan de deurpakking te voorkomen, dient men de deur volledig te openen wanneer rekken uit het railcompartiment getrokken worden.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 15 2026/4/10 10:58

GM888:
96 wijnflessen kunnen in de bovenste rekken worden geplaatst - 8 flessen per rek. Er kunnen maximaal 22 flessen worden opgeslagen op de onderste delen als de onderste planken zijn verwijderd.



GM889:
165 wijnflessen kunnen in de bovenste rekken worden geplaatst - 11 flessen per rek. Op de bodem kunnen maximaal 22 flessen worden opgeborgen als het onderste rek wordt verwijderd.



GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 16 2026/4/10 10:58

Volg de instructies om besmetting van voedsel te voorkomen:

- Het langdurig openen van de deur kan de temperatuur in de compartimenten van het apparaat aanzienlijk verhogen.
- Als het koelapparaat lange tijd leeg blijft, schakel het dan uit. Ontdooi het en maak het grondig schoon. Laat het goed drogen en laat de deur open om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.
- Reinig regelmatig oppervlakken die in contact komen met voedsel en toegankelijke afvoersystemen.
- Laad het apparaat pas als het de juiste bedrijfstemperatuur heeft bereikt.

Reiniging, verzorging en onderhoud

- Altijd het apparaat uitzetten en de stekker uit het stopcontact verwijderen alvorens het te reinigen.
- Alle flessen uit het apparaat verwijderen.
- Het wordt aanbevolen het apparaat met warm zeepwater te reinigen. Reinigingsmiddelen kunnen schadelijke resten achterlaten.
- De onderzijde van het koelvak dient periodiek gereinigd te worden om condensatiewater te verwijderen.

Ontdooien

Het apparaat heeft een automatische ontdooicyclus om de vorming van ijs tegen te gaan, maar soms kan een handmatige ontdooiing nodig zijn. Om het apparaat handmatig te ontdooien, verwijdert u eerst de inhoud en schakelt u het apparaat uit. Laat het ijs smelten en de wijnkoelkast opdrogen voordat u het weer inschakelt.

Oplossen van problemen

Indien nodig moet een gekwalificeerde technicus reparaties uitvoeren.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Handeling
Het apparaat werkt niet	Het apparaat staat uit	Controleer of de stroomkabel van het apparaat is aangesloten en of het apparaat is ingeschakeld
	Stekker en kabel zijn beschadigd	Vervang stekker of kabel
	Storing netvoeding	Controleer netvoeding
Het apparaat maakt lawaai of valt af en toe uit	Het apparaat staat niet waterpas	Verstel de voetjes om het apparaat waterpas te zetten
De wijnkoelerkast is niet koud genoeg	De temperatuur is verkeerd ingesteld	Controleer de temperatuur en verstel deze zonodig
	In sommige omgevingenmoet de temperatuur lager ingesteld worden	Controleer de temperatuur en verstel deze zonodig
	De deur wordt te vaak geopend	Open de deur alleen wanneer dit nodig is
	De deurzegel is versleten	Raadpleeg een gekwalificeerde technicus
Het lampje werkt niet	De lichttoets is niet ingedrukt	Druk op de lichttoets
	Het lampje is doorgebrand	Raadpleeg een gekwalificeerde technicus
De deuren sluiten niet goed	Het apparaat staat niet waterpas	Verstel de voetjes om het apparaat waterpas te zetten
	De rekken zijn verkeerd ingeschoven	Controleer of alle rekken goed ingeschoven zijn
	De deurzegel is vuil	Maak de deurzegel schoon met een vochtige doek
Condensatie op buitenoppervlakken (glas)	Condensatie kan optreden wanneer de luchtvochtigheid hoog is en waterdeeltjes in de lucht in contact komen met koude oppervlakken. Dit is normaal, veeg gewoon weg met een droge doek	

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 17 2026/4/10 10:58

Technische specificaties

Opmerking: Vanwege ons voortdurende verbeteringsproces, kunnen de productspecificaties zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Model	Voltage	Vermogen	Stroom	Aantal flessen	Koel-middel	Temp. bereik	Afmetingen h x b x d mm	Gewicht (kg)
GM627	220-240V~ 50Hz	150W	1.5A	47	R600a 45g	5-20°C	820 x 595 x 625	50.00
GM628		150W	1.5A	109	R600a 45g	5-20°C	1575 x 595 x 685	102.00
GM629		150W	1.5A	172	R600a 45g	5-20°C	1850 x 595 x 760	112.00
GM888		150W	1.5A	118	R600a 45g	5-20°C	1575 x 595 x 685	89.00
GM889		150W	1.5A	187	R600a 45g	5-20°C	1850 x 595 x 760	106.00

Model	De juiste omgevingstemperatuur
GM627/GM628/GM629/GM888/GM889	+16°C ~ +45°C

Effect van temperatuurinstellingen op voedselverspilling:
Om voedselverspilling door ontbinding of uitdroging te beperken, moet dit apparaat binnen het aangewezen werkingsbereik worden gebruikt.

- Bij het bewaren van hoofdzakelijk rode wijn is de aanbevolen temperatuur 14-18°C.
- Bij het bewaren van hoofdzakelijk witte wijn is de aanbevolen temperatuur 8-12°C.
- Bij het bewaren van hoofdzakelijk mousserende wijn is de aanbevolen temperatuur 7-9°C.

Neem contact op met uw Polar-dealer om reserveonderdelen te bestellen:

https://www.polar-refrigerator.com/stockist

Minimumperiode voor de beschikbaarheid van reserveonderdelen:

Deurkrukken, deurscharnieren, rekken en mandjes zullen beschikbaar worden gesteld gedurende minimaal zeven jaar nadat de laatste eenheid van het model op de markt is gebracht. Een verdere selectie van technische reserveonderdelen zal eveneens gedurende minstens zeven jaar beschikbaar zijn voor professionele gebruikers. De deurpakkingen zullen gedurende minimaal 10 jaar beschikbaar zijn.

Modelinformatie vindt u in de productdatabase:

https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019

Modelinformatie vindt u op het product:

De modelaanduiding staat meestal op de binnenwand en op de achterkant van het toestel.

Toelichting: Polar biedt een garantie van minimaal 2 jaar. Neem voor meer informatie contact op met de bevoegde vertegenwoordiger.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 18 2026/4/10 10:58

Elektrische bedrading

Het apparaat is geleverd met een stekker zoals in de onderstaande tabel (de correcte stroom die moet worden geselecteerd, is afhankelijk van het apparaat).

Regio	Standaardstekker	Huidige stroomsterkte(n)
UK	BS 1363	13 A
Europa	CEE 7/7	16 A

De stekker moet in een geschikt stopcontact worden gestoken.

Dit apparaat moet worden geaard.



Bij twijfels raadpleeg een vakkundige elektricien.

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

Afvalverwerking

De EU-richtlijnen vereisen dat koelproducten door gespecialiseerde bedrijven wordt verwerkt die gassen, metalen en plastic componenten verwijderen of recyclen.

Raadpleeg uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor informatie over de afvalverwerking van uw apparaat. De plaatselijke overheden zijn niet verplicht om koelingsproducten van bedrijven als afval te verwerken maar kunnen uw informeren waar u het apparaat kunt afgeven.
U kunt ook de Polar helplijn bellen voor informatie over landelijke afvalverwerkingsbedrijven in de EU.

Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuveilige recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.



De onderdelen van Polar producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.

Polar producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:



Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van Polar.
Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt Polar het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

Conseils de sécurité

- Placez l'appareil sur une surface plane, stable.
- L'installation et les éventuelles réparations doivent être confiées à un dépanneur / technicien qualifié. Ne retirez aucun composant ou cache de ce produit.
- Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer aux :
  - lois sur l'hygiène et la sécurité au travail ;
  - codes de bonnes pratiques BS EN ;
  - précautions contre le risque d'incendie ;
  - réglementations sur les branchements électriques IEE ;
  - règlements sur la construction.
- NE PAS immerger dans l'eau ou utiliser de dispositifs de lavage à la vapeur / jet d'eau pour nettoyer l'appareil.
- NE PAS couvrir l'appareil lorsqu'il fonctionne.
- NE PAS entreposer d'aliments dans l'armoire à vin.
- Toujours transporter, entreposer et manipuler l'appareil dans une position verticale.
- Ne jamais incliner l'appareil de plus de 45° par rapport à la verticale.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et autres usages similaires.
- Conserver tous les emballages hors de la portée des enfants. Jeter les emballages conformément aux réglementations des autorités locales.
- En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, ce dernier doit être remplacé par un agent POLAR ou un technicien agréé recommandé afin d'éviter tout risque.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Nettoyage et entretien de l'utilisateur ne peut être faite par des enfants sans surveillance.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 20 2026/4/10 10:58

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de savoirfaire sous réserve qu'elles soient sous la surveillance d'une personne ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers que l'appareil présente.
- Polar recommande de faire tester régulièrement cet appareil (une fois par an au minimum) par une personne compétente. Le test devrait inclure, entre autres : inspection visuelle, test de polarité, la continuité de masse, test d'isolation et test de fonctionnement.
- Cet appareil est exclusivement conçu pour entreposer du vin.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils frigorifiques.
- POLAR recommande de brancher ce produit sur un circuit protégé par un disjoncteur différentiel (RCD) adapté.

Attention : Risque d' incendie / matériaux inflammables



- Le gaz réfrigérant contenu dans cet appareil est de l'isobutène (R600a), un gaz peu polluant mais inflammable.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que les aérosols avec un propulseur inflammable dans cet appareil.



Attention : Évitez de bloquer toutes les ouvertires d'aération. L'unité ne doit pas être mise dans un box dans aération adéquate.

- **Attention :** Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autre que le fabricant recommandé Ceux par.
- **Attention :** Ne pas endommager le circuit frigorifique.
- **Attention :** Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 21 2026/4/10 10:58

FR

Introduction

Nous vous invitons à consacrer quelques instants à la lecture attentive de ce mode d'emploi. L'entretien et l'utilisation appropriés de cette machine vous permettront de tirer le meilleur de votre produit POLAR.

Contenu de l'emballage

Les éléments suivants vous sont fournis de série :

- Armoire à vin
- Montage de la poignée de porte
- Mode d'emploi

POLAR attache une grande importance à la qualité et au service et veille à fournir des produits en parfait état opérationnel, parfaitement intacts au moment de l'emballage.
Nous vous prions de contacter votre revendeur POLAR immédiatement si vous constatez un dommage quelconque survenu pendant le transport du produit.

Installation

Remarque : Ne pas utiliser dans des camionnettes ou des semi-remorques, dans des camions-restaurants ou véhicules similaires.
Remarque : dans les cas où l'appareil a été stocké ou déplacé autrement qu'à la verticale, placez-le en position debout pendant environ 12 heures avant de vous en servir. En cas de doute, laissez l'appareil se reposer.

1. Placez l'armoire sur un sol capable de supporter son poids en pleine charge.
2. Retirer l'emballage et le film de protection de toutes les surfaces de l'appareil.
3. Eviter de placer l'armoire à vin à la lumière directe du soleil ou dans des zones humides.
4. Pour optimiser les performances et la longévité, assurez-vous qu'un dégagement minimum de 2,5 cm est maintenu entre l'unité et les murs et autres objets, avec un dégagement minimum de 20 cm sur le dessus. **NE JAMAIS PLACER À PROXIMITÉ D'UNE SOURCE DE CHALEUR.**
5. Le cas échéant, régler les pieds à vis de l'armoire à vin pour la mettre de niveau.

ATTENTION : Quand vous installez l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
ATTENTION : Ne placez pas de multiprises ou de blocs d'alimentation portatifs à l'arrière de l'appareil.

6. **Installation de la poignée de porte :** Retirez le joint de porte couvrant l'emplacement de la poignée - il y a deux trous désignés pour l'installation de la poignée. Montez la poignée et fixez-la avec les vis fournies. Remettez le joint de porte en place.

Fonctionnement

Remarque : l'armoire doit être positionnée dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 16°C et 38°C.

- Lors de la première utilisation de l'armoire, ou d'un redémarrage après une longue période d'inactivité, il pourra y avoir une légère différence entre la température sélectionnée et la température affichée à l'écran. Le problème devrait se résoudre après quelques heures.
- Si l'appareil est débranché, a subi une coupure de courant ou est éteint, attendez 30 minutes à 2 heures avant de le remettre en marche.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 22 2026/4/10 10:58

Panneau de contrôle



Pouvoir	Appuyez pour allumer/éteindre le système
Lumière	Appuyez pour allumer/éteindre l'éclairage intérieur
Haut Bas	• Appuyez pour augmenter / diminuer la température (Plage de température : 5-20°C / 41-68°F) • Appuyez sur les deux boutons et maintenez-les enfoncés pendant 5 secondes pour passer de Fahrenheit (°F) à Celsius (°C)

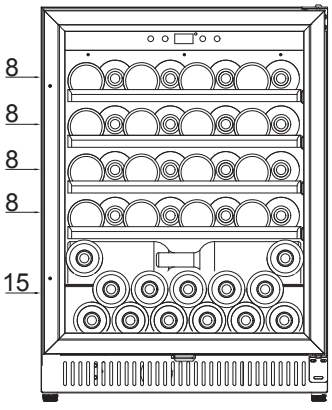
- Lorsque vous conservez principalement du vin rouge, la température recommandée est de 14-18°C.
- Lorsque vous conservez principalement du vin blanc, la température recommandée est de 8-12°C.
- Lorsque vous conservez principalement du vin mousseux, la température recommandée est de 7-9°C.

Remarque concernant le réfrigérateur à vin à zone unique (GM627/GM888/GM889) : Pour obtenir la température souhaitée, la température de consigne doit toujours être inférieure à la température ambiante.

Remarque pour les réfrigérateurs à vin à deux zones (GM628 et GM629) :
- **La température de la zone inférieure doit TOUJOURS être égale ou supérieure à celle de la zone supérieure.**
- **La zone inférieure est dotée d'une fonction de chauffage, qui se met automatiquement en marche lorsque la température réglée est supérieure à la température ambiante ou à la température réelle de la zone inférieure.**

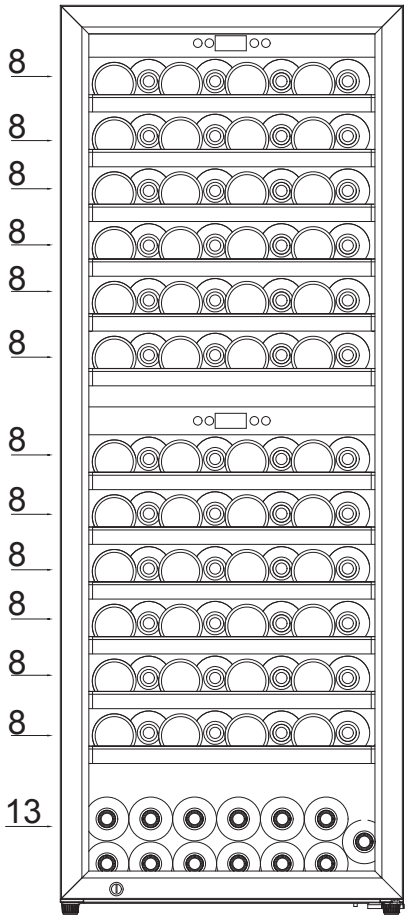
Stockage

GM627:
32 bouteilles de vin peuvent être placées sur les étagères supérieures - 8 bouteilles sur chacune. Un maximum de 15 bouteilles peut être stocké sur le fond lorsque l'étagère inférieure est retirée.

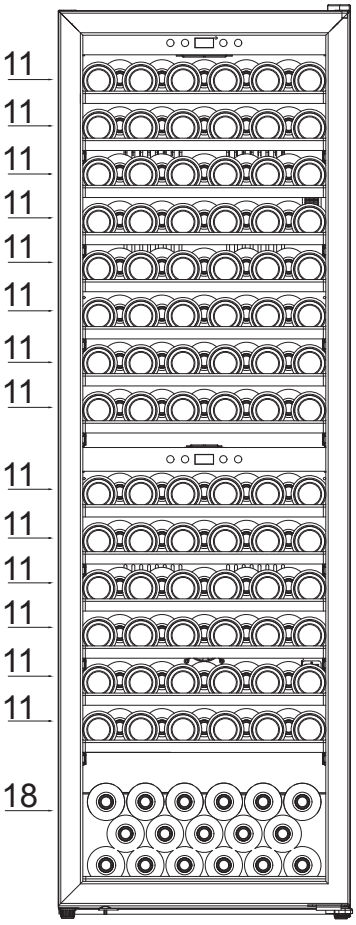


GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 23 2026/4/10 10:58

GM628:
96 bouteilles de vin peuvent être placées sur les étagères supérieure et inférieure - 8 bouteilles sur chaque étagère. Un maximum de 13 bouteilles peut être stocké sur le fond lorsque l'étagère inférieure est retirée.



GM629:
154 bouteilles de vin peuvent être placées sur les étagères supérieure et inférieure - 11 bouteilles sur chaque étagère. Un maximum de 18 bouteilles peut être stocké sur le fond lorsque l'étagère inférieure est retirée.



Remarque :

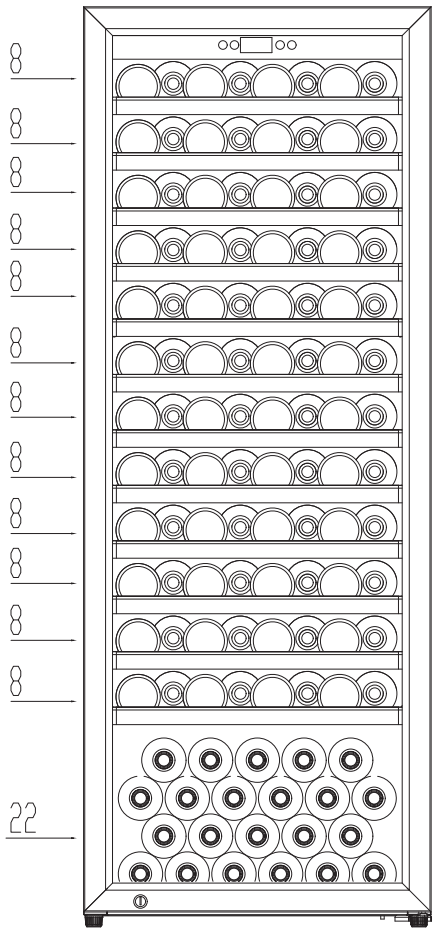
Le nombre de bouteilles indiqué correspond à une estimation de la capacité d'entreposage maximum de bouteilles de Bordeaux traditionnelles de 750 ml, y compris la conservation en vrac.

Si vous utilisez des bouteilles plus épaisses, il peut être nécessaire d'enlever les clayettes et d'empiler les bouteilles pour optimiser le stockage.

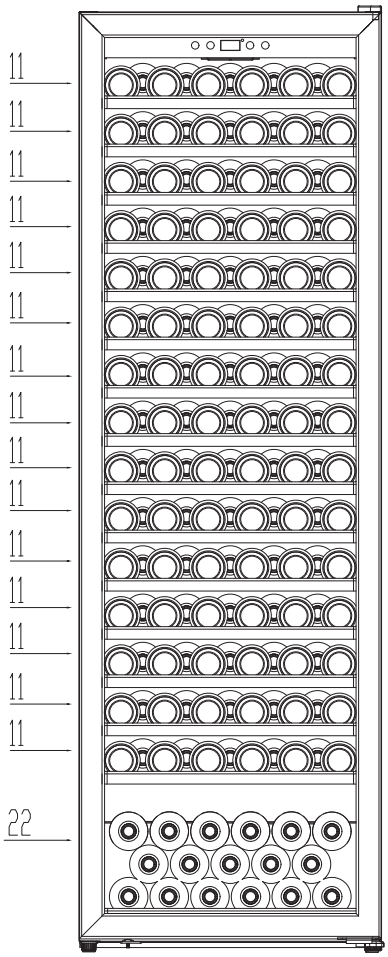
Afin d'éviter tout endommagement du joint de la porte, veillez à ce que la porte soit bien ouverte lorsque les étagères sont retirées de leur compartiment.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 24 2026/4/10 10:58

GM888:
96 bouteilles de vin peuvent être placées sur les étagères supérieures - 8 bouteilles sur chacune. Un maximum de 22 bouteilles peut être stocké sur les parties inférieures lorsque les clayettes inférieures sont enlevées.



GM889:
165 bouteilles de vin peuvent être placées sur les étagères supérieures - 11 bouteilles sur chacune. Un maximum de 22 bouteilles peut être stocké sur le fond lorsque l'étagère inférieure est retirée.



GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 25 2026/4/10 10:58

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :

- Laisser la porte ouverte trop longtemps peut causer une hausse significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Si l'appareil de réfrigération reste vide sur de longues périodes, éteignez-le, puis dégivrezle et nettoyez-le soigneusement. Laissez-le sécher totalement puis laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures dans l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces qui sont en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation d'eau accessibles.
- Ne chargez l'appareil que lorsqu'il a atteint la température de fonctionnement correcte.

Nettoyage, entretien et maintenance

- Toujours mettre hors tension et débrancher la source d'alimentation avant tout nettoyage.
- Retirer toutes les bouteilles de l'appareil.
- Il est recommandé de le nettoyer avec de l'eau savonneuse chaude. Les autres produits nettoyants peuvent laisser des résidus dangereux.
- Nettoyer régulièrement le fond du compartiment de l'armoire à vin afin d'éliminer toute accumulation de condensation.

Dégivrage

L'appareil dispose d'un cycle de dégivrage automatique pour réduire l'accumulation de glace, mais un dégivrage manuel peut parfois être nécessaire. Pour dégivrer manuellement l'appareil, retirez son contenu et éteignez-le. Laissez fondre la glace et sécher l'armoire avant de remettre l'appareil en marche.

Dépannage

Un technicien qualifié doit effectuer les réparations si nécessaire.

Dysfonctionnement	Cause probable	Intervention
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas allumé	Vérifier que l'appareil est bien branché et allumé
	La prise et le cordon sont endommagés	Remplacez la fiche ou le câble
	Défaut d'alimentation secteur	Vérifier l'alimentation secteur
L'appareil est bruyant ou fonctionne par intermittence	L'appareil n'est pas de niveau	Régler les pieds pour le mettre de niveau
L'intérieur de l'armoire à vin n'est pas suffisamment froid	La température n'est pas réglée correctement	Vérifier la température et la régler, le cas échéant
	L'environnement externe peut nécessiter une température inférieure	Vérifier la température et la régler, le cas échéant
	La porte est trop souvent ouverte	Ne l'ouvrir que lorsque cela est nécessaire
	Le joint de la porte est usé	Consulter un technicien qualifié
L'éclairage ne fonctionne pas	La touche de lumière n'est pas appuyée	Appuyez sur la touche de lumière
	L'ampoule est grillée	Consulter un technicien qualifié
Les portes ne ferment pas correctement	L'appareil n'est pas de niveau	Régler les pieds pour le mettre de niveau
	Les étagères ne sont pas dans la bonne position	Vérifier que toutes les étagères sontcorrectement insérées
	Le joint de la porte est sale	Essuyer le joint avec un chiffon humide
Condensation sur les surfaces extérieures (verre)	De la condensation peut se produire lorsque l'humidité est élevée et que les particules d'eau dans l'air entrent en contact avec des surfaces froides. C'est normal, il suffit de l'essuyer avec un chiffon sec	

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 26 2026/4/10 10:58

Spécifications techniques

Remarque : en raison de notre processus d'amélioration continue, les spécifications des produits sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Modèle	Tension	Puissance	Intensité	Capacité en bouteilles	Agent réfrigérant	Plage de températures	Dimensions h x l x p mm	Poids (kg)
GM627	220-240V~ 50Hz	150W	1.5A	47	R600a 45g	5-20°C	820 x 595 x 625	50.00
GM628		150W	1.5A	109	R600a 45g	5-20°C	1575 x 595 x 685	102.00
GM629		150W	1.5A	172	R600a 45g	5-20°C	1850 x 595 x 760	112.00
GM888		150W	1.5A	118	R600a 45g	5-20°C	1575 x 595 x 685	89.00
GM889		150W	1.5A	187	R600a 45g	5-20°C	1850 x 595 x 760	106.00

Modèle	Température ambiante appropriée
GM627/GM628/GM629/GM888/GM889	+16°C ~ +45°C

Impact des réglages de la température sur les déchets alimentaires :
Afin de réduire la décomposition ou la déshydratation des déchets alimentaires, cet apparaeil doit être utilisé dans la plage de fonctionnement prévue.

- Lorsque vous conservez principalement du vin rouge, la température recommandée est de 14-18°C.
- Lorsque vous conservez principalement du vin blanc, la température recommandée est de 8-12°C.
- Lorsque vous conservez principalement du vin mousseux, la température recommandée est de 7-9°C.

Pour commander les pièces de rechange, veuillez contacter le Stockist Polar:

https://www.polar-refrigerator.com/stockist

Durée minimale pour la réception des pièces de rechange:
Les poignées de porte, les charnières de porte, les plateaux et les paniers seront disponibles pendant un minimum de sept ans après la mise sur le marché du dernier appareil du modèle. Une autre sélection de pièces de rechange techniques sera également disponible pour les utilisateurs professionnels pendant un minimum de sept ans. Les joints de porte seront disponibles pendant un minimum de 10 ans.

L'information sur le modèle est disponible dans la base de données du produit:

https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019

L'information sur le modèle est disponible sur le produit.

L'identifiant du modèle se trouve généralement sur la paroi intérieure et au dos de l'appareil.

Remarque : Polar offre une garantie minimale de 2 ans, veuillez contacter le représentant agréé pour plus de détails.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 27 2026/4/10 10:58

Raccordement électrique

Cet appareil est fourni avec une prise conforme au tableau ci-dessous (le courant approprié doit être sélectionné en fonction de l'appareil).

Région	Norme de prise	Intensité(s) nominale(s)
UK	BS 1363	13 A
Europe	CEE 7/7	16 A

La fiche doit être branchée à la prise secteur qui convient.

Cet appareil doit être mis à la terre.



En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Les points d'isolation électrique doivent être libres de toute obstruction. En cas de débranchement requis en urgence, ils doivent être facilement accessibles.

Mise au rebut

Les règlements de l'UE exigent que les produits munis de réfrigérants soient mis au rebut par des entreprises spécialisées, équipées pour extraire et recycler les composants à gaz, métalliques et en plastique.

Adressez-vous à votre autorité chargée de la collecte des déchets pour ce qui concerne la mise au rebut de votre appareil. Même si rien n'oblige les autorités locales à se charger de la mise au rebut du matériel de réfrigération commerciale, elles pourraient être en mesure de vous conseiller sur les moyens disponibles localement pour s'en débarrasser.

Vous pouvez aussi appeler le standard d'assistance POLAR, qui saura vous renseigner sur les entreprises de prise en charge nationales au sein de l'UE.

Conformité

Le logo WEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et / ou écologique, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.



Les pièces POLAR ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits POLAR ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :



Tous droits réservés. La production ou transmission, partielles ou intégrales, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par POLAR.
Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, POLAR se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 28 2026/4/10 10:58

Sicherheitshinweise

- Auf eine flache, stabile Fläche stellen.
- Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Keine Bauteile oder Bedienflächen von diesem Produkt entfernen.
- Für folgende Normen und Vorschriften sind die lokalen und nationalen Normen heranzuziehen:
  - Arbeitsschutzvorschriften
  - BS EN Verhaltenspraktiken
  - Brandschutzvorschriften
  - IEE-Anschlussvorschriften
  - Bauvorschriften
- NICHT in Wasser eintauchen oder mit Dampf-/Strahlreinigern reinigen.
- Gerät während des Betriebs NICHT bedecken.
- KEINE Nahrungsmittel im Weinkühler aufbewahren.
- Gerät stets senkrecht tragen, lagern und transportieren.
- Das Gerät nicht mehr als 45° kippen.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Anwendungen vorgesehen.
- Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und gemäß den lokalen Vorschriften entsorgen.
- Aus Sicherheitsgründen muss ein beschädigtes Stromkabel von einem POLAR-Mitarbeiter oder empfohlenen qualifizierten Elektriker erneuert werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 29 2026/4/10 10:58

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Lagerung von Wein bestimmt.
- Polar empfiehlt, dass dieses Gerät regelmäßig (wenigstens jährlich) von einem Fachmann überprüft wird. Die Überprüfung sollte beinhalten, ohne darauf beschränkt zu sein: Visuelle Überprüfung, Polaritätstest, Erdungskontinuität, Isolationskontinuität und Funktionalitätsprüfung.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.
- POLAR empfiehlt, dieses Produkt an einen Stromkreis anzuschließen, der durch einen geeigneten Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützt ist.

Warnung: Brandgefahr / brennbare Materialien



- Das in diesem Gerät enthaltene Kältemittelgas ist Isobuten (R600a), das schadstoffarm, aber brennbar ist.
- Explosive Stoffe wie Sprühdosen mit brennbaren Treibmittel in diesem Gerät nicht speichern.



Warnung: Halten Sie alle Lüftungsöffnungen frei. Das Gerät sollte nicht ohne geeignet Ventilation eingebaut werden.

- **Warnung:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, andere als die vom Hersteller empfohlen, die mit dem.
- **Warnung:** Halten Sie den Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.
- **Warnung:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Lebensmittellagerraumes betreiben.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 30 2026/4/10 10:58

Einführung

Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit und lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Nur bei korrekter Wartung und vorschriftsgemäßem Betrieb kann Ihr POLAR-Produkt optimale Leistung erzielen.

Lieferumfang

Folgende Teile befinden sich in der Verpackung:

- Weinkühler
- Türgriff Montageteile
- Bedienungsanleitung

POLAR ist stolz auf die hochwertige Qualität seiner Produkte und seinen erstklassigen Service. Wir stellen sicher, dass alle gelieferten Produkte zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig sind und sich in einwandfreiem Zustand befinden.
Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren POLAR-Händler.

Montage

Hinweis: Nicht zur Verwendung in Lieferwagen oder Anhängern, Transportern oder ähnlichen Fahrzeugen.
Hinweis: Wenn das Gerät nicht aufrecht transportiert oder gelagert wurde, muss es vor Inbetriebnahme rund 12 Stunden aufrecht aufgestellt werden. Im Zweifelsfall lassen Sie es aufrecht stehen.

1. Den Kühler auf einen Boden stellen, der den voll beladenen Weinkühler tragen kann
2. Das Gerät aus der Verpackung nehmen und den Schutzfilm von allen Flächen entfernen.
3. Den Weinkühler nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen und nicht in feuchten Bereichen aufstellen.
4. Um die Leistung und Langlebigkeit zu optimieren, stellen Sie sicher, dass zwischen dem Gerät und den Wänden und anderen Objekten ein Mindestabstand von 2,5 cm eingehalten wird, wobei oben ein Mindestabstand von 20 cm eingehalten wird. **NIEMALS IN DER NÄHE EINER WÄRMEQUELLE.**
5. Bei Bedarf die Schraubfüße des Weinkühlers regulieren, damit er fest und gerade steht.



WARNUNG: Achten Sie bei der Positionierung des Gerätes darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.
WARNUNG: Vermeiden Sie mehrere tragbare Steckdosen oder tragbare Netzteile auf der Rückseite des Geräts.

6. **Montage des Türgriffs:** Entfernen Sie die Türdichtung, die die Griffposition abdeckt. Es sind zwei Löcher für die Griffmontage vorgesehen. Befestigen Sie den Griff mit den mitgelieferten Schrauben und setzen Sie die Türdichtung wieder ein.

Betrieb

Achtung: der Kühler sollte nur in einem Bereich mit einer Umgebungstemperatur von 16°C bis 38°C hingestellt werden.

- Beim ersten Gebrauch des Kühlers oder erneuten Gebrauch nach einer langen Ruhepause können einige Grad Unterschied zwischen der gewählten Temperatur und dem angezeigten Wert bestehen. Sobald der Kühler einige Stunden lang eingeschaltet ist, dürfte sich die Temperatur von selbst regulieren.
- Wenn das Gerät vom Netz ausgesteckt, seine Stromversorgung unterbrochen oder ausgeschaltet ist, warten Sie 30 Minuten bis 2 Stunden, bevor Sie es wieder einschalten.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 31 2026/4/10 10:58

Bedienpult



Power	Taste drücken, um das System ein-/auszuschalten
Licht	Taste drücken, um die Innenbeleuchtung ein-/auszuschalten
Auf	• Taste drücken, um die Temperatur nach oben oder unten einzustellen (Temperaturbereich: 5-20°C / 41-68°F) • Beide Tasten zusammen 5 Sekunden lang gedrückt halten, um zwischen Fahrenheit (°F) und Celsius (°C) umzuschalten
Ab	

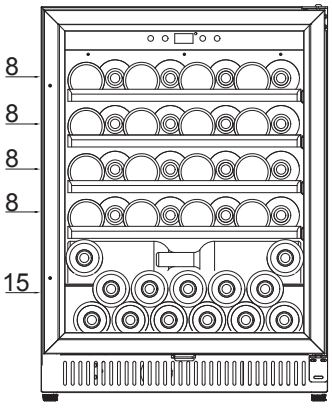
- Bei überwiegender Rotwein-Lagerung beträgt die empfohlene Temperatur 14-18°C.
- Bei überwiegender Weißwein-Lagerung beträgt die empfohlene Temperatur 8-12°C.
- Bei überwiegender Schaumwein-Lagerung beträgt die empfohlene Temperatur 7-9°C.

Hinweis für den Ein-Zonen-Weinkühlschrank (GM627/GM888/GM889):
Um die gewünschte Temperatur zu erreichen, muss die Solltemperatur immer niedriger sein als die Umgebungstemperatur.

Hinweis für die Zweizonen-Weinklimaschränke (GM628 und GM629):
- **Die Temperatur der unteren Zone muss IMMER gleich oder höher sein als die der oberen Zone.**
- **Die untere Zone ist mit einer Heizfunktion versehen, die sich automatisch einschaltet, wenn die eingestellte Temperatur höher als die Raumtemperatur oder die tatsächliche Temperatur der unteren Zone ist.**

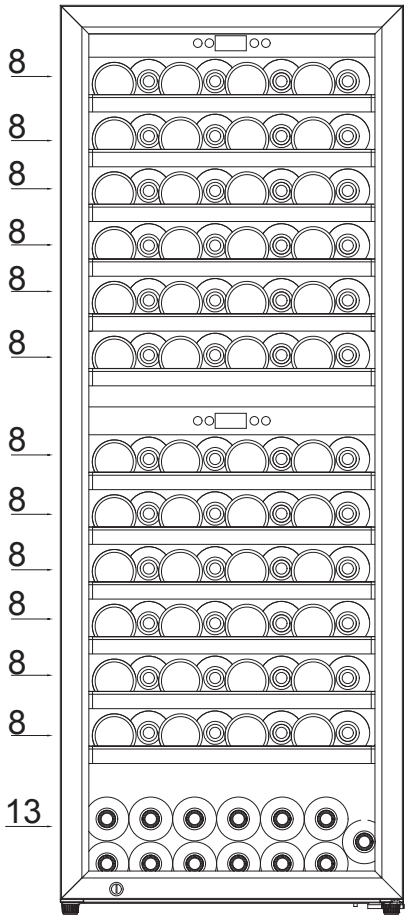
Lagerung

GM627:
32 Weinflaschen können auf oberen Ablagen platziert werden - 8 Flaschen auf jeder Ablage. Maximal 15 Flaschen können auf dem Boden gelagert werden, wenn die untere Ablage entfernt wird.

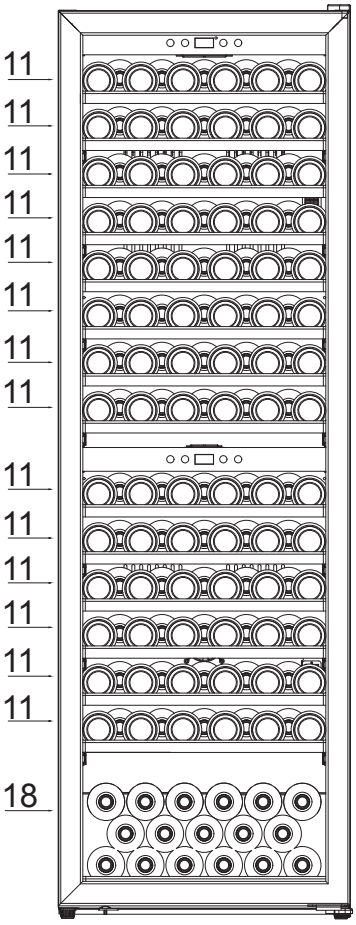


GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 32 2026/4/10 10:58

GM628:
96 Weinflaschen können auf oberen und unteren Ablagen platziert werden - 8 Flaschen auf jeder Ablage. Maximal 13 Flaschen können auf dem Boden gelagert werden, wenn die untere Ablage entfernt wird.



GM629:
154 Weinflaschen können auf oberen und unteren Ablagen platziert werden - 11 Flaschen auf jeder Ablage. Maximal 18 Flaschen können auf dem Boden gelagert werden, wenn die untere Ablage entfernt wird.



Achtung:

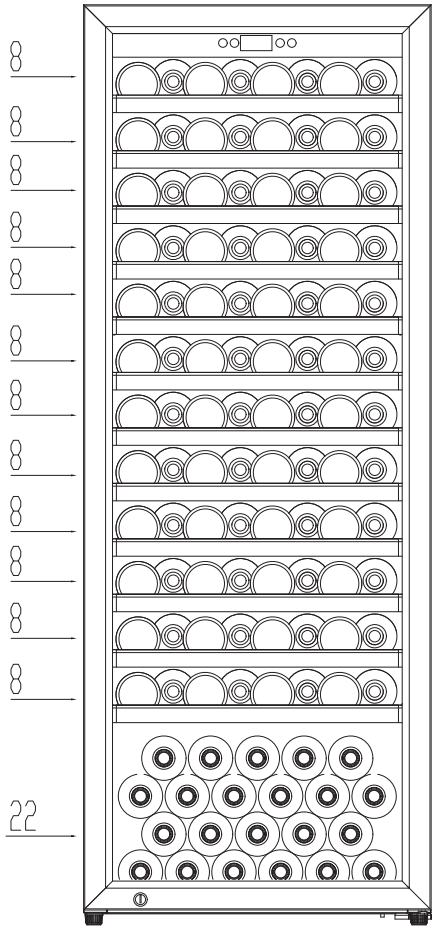
Diese Flaschenmengen sind Anhaltswerte und gelten für die Lagerung herkömmlicher 750 ml Einzelflaschen Bordeaux.

Wenn Sie dickere Flaschen verwenden, kann es notwendig sein, die Einlegeböden zu entfernen und die Flaschen doppelt zu stapeln, um die Lagerung zu optimieren.

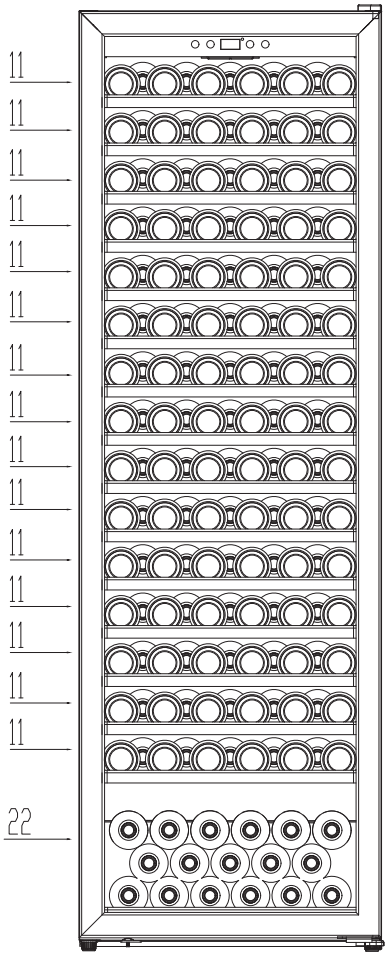
Um eine Beschädigung der Türdichtungen zu vermeiden, beim Herausziehen der Ablagen entlang der Schienen darauf achten, dass die Tür vollständig geöffnet ist.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 33 2026/4/10 10:58

GM888:
96 Weinflaschen können auf oberen Ablagen platziert werden - 8 Flaschen auf jeder Ablage. Im unteren Teil können maximal 22 Flaschen gelagert werden, wenn die unteren Böden entfernt werden.



GM889:
165 Weinflaschen können auf oberen Ablagen platziert werden - 11 Flaschen auf jeder Ablage. Maximal 22 Flaschen können auf dem Boden gelagert werden, wenn die untere Ablage entfernt wird.



GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 34 2026/4/10 10:58

Um eine Kontaminierung von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Anleitungen:

- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem deutlichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts führen.
- Wenn der Kühlschrank über einen längeren Zeitraum leer bleibt, schalten Sie ihn aus. Tauen Sie ihn ab und reinigen Sie ihn gründlich. Lassen Sie zum Austrocknen die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.
- Verstauen Sie frisches Fleisch oder Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, damit es nicht mit anderen Lebensmitteln in Kontakt kommen oder darauf tropfen.
- Laden Sie das Gerät erst, wenn es die richtige Betriebstemperatur erreicht hat.

Reinigung, Pflege und Wartung

- Vor Reinigungsarbeiten stets zunächst das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.
- Alle Flaschen aus dem Kühler nehmen.
- Für Reinigungsarbeiten empfehlen wir eine warme Seifenlösung. Reinigungsmittel können schädliche Rückstände hinterlassen.
- Regelmäßig den Boden der Weinkühlerbox reinigen, um angesammelte Kondensation zu entfernen.

Abtauen

Das Gerät verfügt über einen automatischen Abtauzyklus, um die Eisbildung zu reduzieren. Jedoch gelegentlich kann ein manuelles Abtauen notwendig sein. Um das Gerät manuell abzutauen, nehmen Sie den Inhalt heraus und schalten Sie das Gerät aus. Lassen Sie das Eis schmelzen und den Schrank trocknen, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.

Störungssuche

Falls erforderlich, muss ein qualifizierter Techniker Reparaturen durchführen.

Störung	Vermutliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen, ob der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde und das Gerät eingeschaltet ist
	Stecker und Kabel sind beschädigt	Stecker oder Leitung ersetzen
	Fehler Netzstromversorgung	Netzstromversorgung prüfen
Gerät läuft laut oder nur mit Unterbrechungen	Gerät steht nicht eben	Die Füße so regulieren, dass das Gerät eben steht
Weinkühlerschrank ist nicht kühl genug	Temperatur falsch eingestellt	Temperatur prüfen und bei Bedarf neu einstellen
	Externe Umgebung kann kältere Temperatur erforderlich machen	Temperatur prüfen und bei Bedarf neu einstellen
	Tür wird zu häufig geöffnet	Nur bei Bedarf öffnen
	Türdichtung ist ausgeleiert	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker
Licht funktioniert nicht	Lichttaste nicht gedrückt	Drücken Sie die Lichttaste
	Birne ist durchgebrannt	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker
Türen schließen nicht richtig	Gerät steht nicht eben	Die Füße so regulieren, dass das Gerät eben steht
	Ablagen sind nicht in Position	Sicherstellen, dass alle Ablagen korrekt eingelegt sind
	Türdichtung ist schmutzig	Mit einem feuchten Tuch reinigen
Kondenswasser an Außenflächen (Glas)	Kondensation kann auftreten, wenn die Luftfeuchtigkeit hoch ist und Wasserpartikel in der Luft mit kalten Oberflächen in Kontakt kommen. Dies ist normal. Wischen Sie es einfach mit einem trockenen Tuch ab	

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 35 2026/4/10 10:58

Technische Spezifikationen

Hinweis: Aufgrund unseres kontinuierlichen Verbesserungsprozesses können sich die Produktspezifikationen ohne Ankündigung.

Modell	Spannung	Leistung	Strom-stärke	Flaschen-kapazität	Kühlmittel	Temp.-bereich	Abmessungen H x B x T mm	Gewicht (kg)
GM627	220-240V~ 50Hz	150W	1.5A	47	R600a 45g	5-20°C	820 x 595 x 625	50.00
GM628		150W	1.5A	109	R600a 45g	5-20°C	1575 x 595 x 685	102.00
GM629		150W	1.5A	172	R600a 45g	5-20°C	1850 x 595 x 760	112.00
GM888		150W	1.5A	118	R600a 45g	5-20°C	1575 x 595 x 685	89.00
GM889		150W	1.5A	187	R600a 45g	5-20°C	1850 x 595 x 760	106.00

Modell	Die richtige raumtemperatur zu erzielen
GM627/GM628/GM629/GM888/GM889	+16°C ~ +45°C

Einfluss der Temperatureinstellungen auf die Lebensmittelverschwendung:

Um die Verschwendung von Lebensmitteln durch Zersetzung oder Austrocknung zu reduzieren, sollte dieses Gerät in seinem vorgesehenen Betriebsbereich betrieben werden.

- Bei überwiegender Rotwein-Lagerung beträgt die empfohlene Temperatur 14-18°C.
- Bei überwiegender Weißwein-Lagerung beträgt die empfohlene Temperatur 8-12°C.
- Bei überwiegender Schaumwein-Lagerung beträgt die empfohlene Temperatur 7-9°C.

Für Ersatzteilbestellungen bitte Ihren Polar Fachhändler kontaktieren:

https://www.polar-refrigerator.com/stockist

Mindestzeitraum der Verfügbarkeit von Ersatzteilen:

Türgriffe, Türscharniere, Schalen und Körbe werden für mindestens sieben Jahre nach Inverkehrbringen des letzten Geräts des Modells zur Verfügung gestellt. Eine weitere Auswahl an technischen Ersatzteilen steht professionellen Anwendern ebenfalls für mindestens sieben Jahre zur Verfügung. Türdichtungen werden für mindestens 10 Jahre zur Verfügung gestellt.

Modell-Informationen finden Sie in der Produktdatenbank:

https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019

Informationen zum Modell finden Sie auf dem Produkt:

Die Modellbezeichnung befindet sich in der Regel an der Innenwand und auf der Rückseite des Geräts.

Hinweis: Polar bietet eine Mindestgarantie von 2 Jahren. Bitte kontaktieren Sie Ihren autorisierten Fachhändler für weitere Informationen.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 36 2026/4/10 10:58

Elektroanschlüsse

Dem Gerät liegt ein Stecker gemäß der nachfolgenden Tabelle bei (die richtige Stromstärke muss je nach Gerät ausgewählt werden).

Region	Steckerstandard	Strombelastung(en)
UK	BS 1363	13 A
Europa	CEE 7/7	16 A

Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden.

Dieses Gerät muss geerdet sein.



Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

Entsorgung

Gemäß EU-Vorschriften müssen Kühlprodukte von Fachunternehmen entsorgt werden, die alle Gase, Metall- und Kunststoffbauteile entfernen oder recyceln.

Ihre Kommunalverwaltung kann Sie über die Entsorgung Ihres Geräts informieren. Kommunalbehörden sind nicht verpflichtet, gewerbliche Kühlgeräte zu entsorgen. Sie können Sie jedoch über lokale Annahmestellen informieren, die diese Geräte entsorgen.

Sie können auch die POLAR-Helpdesk anrufen. Wir verfügen über eine Liste nationaler Entsorger in den EU-Staaten.

Konformität

Das WEEE-Logo auf diesem Produkt oder in der Dokumentation auf darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Gesundheits- bzw. Umweltschäden zu vermeiden, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Für weitere Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an den Lieferanten oder die für Müllentsorgung zuständige Behörde in Ihrer Nähe.



Alle POLAR-Produkte werden strengen Tests unterzogen, um die Einhaltung von Normen und Spezifikationen internationaler und nationaler Behörden und unabhängiger Organisationen zu gewährleisten.

POLAR-Produkte dürfen durch folgendes Symbol gekennzeichnet werden:



Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von POLAR weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form oder auf irgendeinem Wege - einschließlich elektronischer, mechanischer Verfahren, durch Fotokopieren, Aufnahme oder andere Verfahren - vervielfältigt oder übertragen werden.
Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei der Drucklegung korrekt sind. POLAR behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 37 2026/4/10 10:58

Suggerimenti per la sicurezza

- Posizionare su una superficie piana e stabile.
- L'installazione e le eventuali riparazioni devono venire eseguite da un agente/tecnico qualificato. Non rimuovere i componenti o i pannelli di accesso dell'apparecchio.
- Verificare la conformità alle normative locali e nazionali di quanto segue:
  - Normativa antinfortunistica sul lavoro
  - Linee guida BS EN
  - Precauzioni antincendio
  - Normativa IEE sui circuiti elettrici
  - Norme di installazione
- NON immergere in acqua e non utilizzare dispositivi a vapore o a getto d'acqua per pulire questa unità;
- NON coprire l'apparecchio se è in funzione;
- NON conservare cibi nella cella frigo per vino;
- Effettuare il trasporto, l'immagazzinaggio e l'utilizzo di questa unità tenendola sempre in posizione verticale;
- Non inclinare mai la cella frigo a un'angolazione superiore ai 45° rispetto al piano verticale;
- Il dispositivo ha un uso inteso all'interno di proprietà private e simili.
- Tenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini; smaltire l'imballaggio in modo da rispettare le normative delle autorità locali;
- Qualora il cavo di alimentazione dovesse danneggiarsi, dovrà essere sostituito da un agente POLAR oppure un tecnico qualificato raccomandato in modo da evitare possibili rischi;
- I bambini non giocherà con l'apparecchio.
- Pulizia e manutenzione utente non deve essere effettuata da parte di bambini senza sorveglianza.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 38 2026/4/10 10:58

- Quest'apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso.
- L'apparecchio è destinato a essere utilizzato esclusivamente per la conservazione del vino.
- POLAR raccomanda che questo apparecchio venga periodicamente testato (almeno una volta all'anno) da una persona competente. I test dovrebbero includere, ma non solo: ispezione visiva, test di polarità, continuità di terra, continuità di isolamento e test funzionale.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono caricare e scaricare apparecchi di refrigerazione.
- POLAR raccomanda di collegare questo prodotto a un circuito protetto da un interruttore differenziale (RCD) adeguato.

Attenzione: Rischio di incendio / materiali infiammabili



- Il gas refrigerante contenuto in questo apparecchio è isobutene (R600a), che è poco inquinante ma infiammabile.
- Non conservare sostanze esplosive, come bombolette spray con propellente infiammabile in questo apparecchio.



Attenzione: Tenere libere tutte le aperture di ventilazione. L'unità non deve essere installata senza una ventilazione adeguata.

- **Attenzione:** non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversa dal fabbricante raccomandato Quelli da.
- **Attenzione:** Non danneggiare il circuito refrigerante.
- **Attenzione:** Non usare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti per la conservazione degli alimenti.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 39 2026/4/10 10:58

IT

Introduzione

Leggere con attenzione il presente manuale. La manutenzione e l'utilizzo corretti di questo apparecchio consentiranno di ottenere le massime prestazioni da questo prodotto POLAR.

Contenuto dell'imballaggio

L'imballaggio contiene quanto segue:

- Cella frigo per vino
- Gruppo maniglia sportello
- Manuale di istruzioni

POLAR garantisce una qualità e un servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imballaggio tutti i componenti forniti sono integralmente funzionanti e privi di difetti.
Nel caso siano rilevati danni risultanti dal trasporto del prodotto, rivolgersi immediatamente al rivenditore POLAR locale.

Montaggio

Nota: Non per l'uso in furgoni o rimorchi, camion per il trasporto del cibo o veicoli simili.

Nota: se l'apparecchio è stato immagazzinato o spostato in posizione non verticale, lasciarlo in posizione verticale per circa 12 ore prima di metterlo in funzione. In caso di dubbio, osservare comunque questa precauzione.

1. Posizionare il refrigeratore per vini su un pavimento in grado di sostenerne il peso a pieno carico.
2. Liberare l'apparecchio dall'imballaggio e dalla pellicola protettiva per tutta la sua superficie;
3. Tenere la cella frigo al riparo dai raggi solari diretti ed evitare gli ambienti umidi;
4. Per ottimizzare le prestazioni e la longevità, assicurarsi che sia mantenuta una distanza minima di 2,5 cm tra l'unità e le pareti e altri oggetti, con una distanza minima di 20 cm nella parte superiore. **NON POSIZIONARE MAI VICINO A UNA FONTE DI CALORE.**
5. Se necessario, modificare l'altezza dei piedini regolabili della cella frigo per livellarne l'altezza.



AVVERTENZA: quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.
AVVERTENZA: non posizionare prese multiple portatili (ciabatte) o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.

6. **Installazione della maniglia dello sportello:** Rimuovere la guarnizione dello sportello che copre la sede della maniglia - sono previsti due fori designati per l'installazione della maniglia. Posizionare la maniglia e fissarla con le viti fornite. Riposizionare la guarnizione dello sportello.

Funzionamento

Nota: il refrigeratore per vini deve essere posizionato in un'area in cui la temperatura ambiente sia compresa tra 16°C e 38°C.

- Quando si utilizza il refrigeratore per vini per la prima volta o quando lo si riavvia dopo un lungo periodo di tempo, è possibile che vi siano alcuni gradi di variazione tra la temperatura selezionata e la temperatura indicata sul display LED. Una volta che il refrigeratore per vini è rimasto acceso per qualche ora, il problema si risolve autonomamente.
- Se l'unità è scollegata, ha perso l'alimentazione o è stata spenta, attendere da 30 minuti a 2 ore prima di riavviarla.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 40 2026/4/10 10:58

Pannello di controllo



Accensione	Premere per accendere/spegnere il sistema
Luce	Premere per accendere/spegnere la luce interna
Su	• Premere per aumentare/diminuire la temperatura (intervallo di temperatura: 5-20°C / 41-68°F)
Giù	• Tenere premuti entrambi i pulsanti per 5 secondi per passare da Fahrenheit (°F) a Celsius (°C)

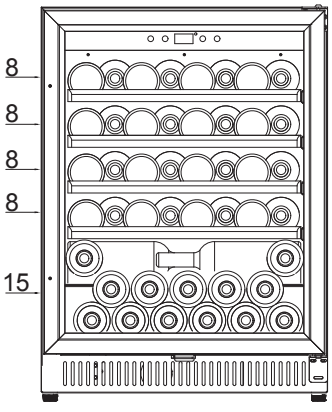
- Quando si conserva principalmente vino rosso, la temperatura consigliata è di 14-18°C.
- Quando si conserva principalmente vino bianco, la temperatura consigliata è di 8-12°C.
- Quando si conserva principalmente vino spumante, la temperatura consigliata è di 7-9°C.

Nota per il frigorifero per vini a zona singola (GM627/GM888/GM889):
Per ottenere la temperatura desiderata, la temperatura nominale deve essere sempre inferiore alla temperatura ambiente.

Nota per le cantinette vino bizona (GM628 e GM629):
- **La temperatura della zona inferiore deve essere SEMPRE uguale o superiore a quella della zona superiore.**
- **La zona inferiore è dotata di una funzione di riscaldamento, che si attiverà automaticamente quando la temperatura impostata è superiore alla temperatura ambiente o alla temperatura effettiva della zona inferiore.**

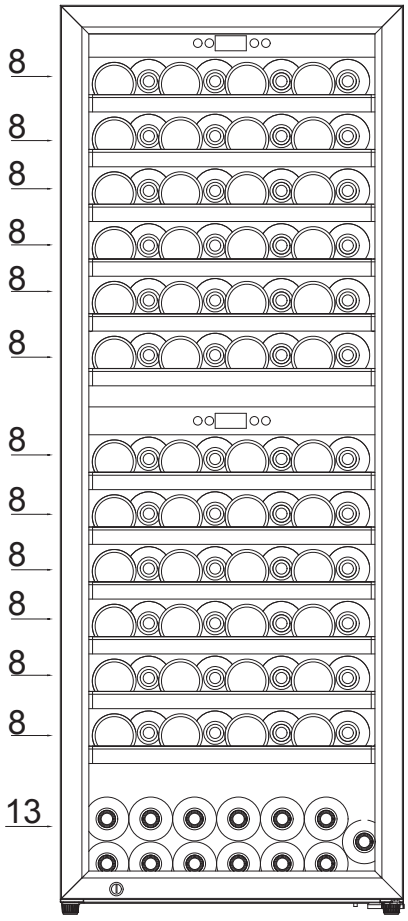
Capienza

GM627:
32 bottiglie di vino possono essere collocate nei ripiani superiori - 8 bottiglie su ciascuno. È possibile conservare un massimo di 15 bottiglie sul fondo quando il ripiano inferiore viene rimosso.

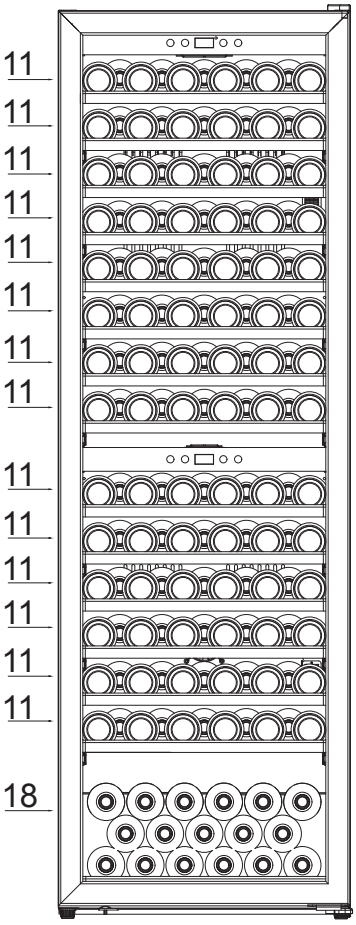


GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 41 2026/4/10 10:58

GM628:
96 bottiglie di vino possono essere collocate nei ripiani superiori e inferiori - 8 bottiglie su ciascuno. È possibile conservare un massimo di 13 bottiglie sul fondo quando il ripiano inferiore viene rimosso.



GM629:
154 bottiglie di vino possono essere collocate nei ripiani superiori e inferiori - 11 bottiglie su ciascuno. È possibile conservare un massimo di 18 bottiglie sul fondo quando il ripiano inferiore viene rimosso.



Nota:

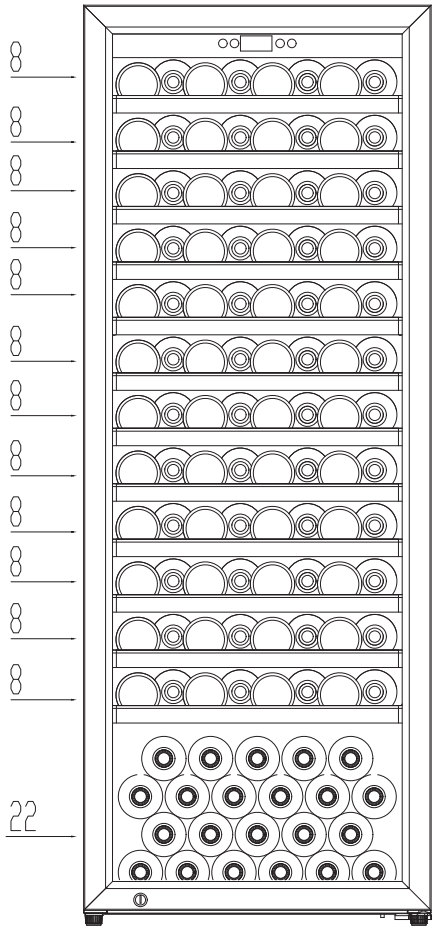
La capacità indica la quantità massima di bottiglie bordolesi da 750 ml standard che è possibile conservare e include lo spazio di conservazione alla rinfusa.

Se si utilizzano bottiglie più spesse, può essere necessario rimuovere i ripiani e impilare due volte le bottiglie per massimizzare lo stoccaggio.

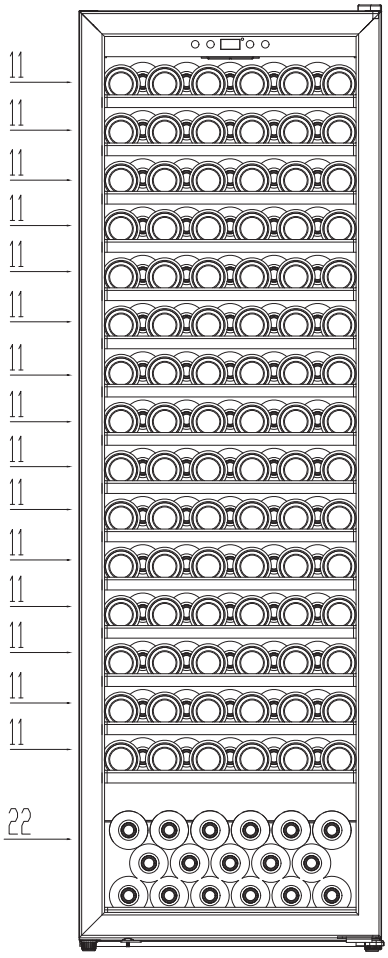
Per evitare danni alla guarnizione dell'anta, assicurarsi che questa sia completamente aperta quando si estraggono i ripiani del comparto a griglia.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 42 2026/4/10 10:58

GM888:
96 bottiglie di vino possono essere collocate nei ripiani superiori - 8 bottiglie su ciascuno. Nelle parti inferiori è possibile riporre un massimo di 22 bottiglie quando i ripiani inferiori sono rimossi.



GM889:
165 bottiglie di vino possono essere collocate nei ripiani superiori - 11 bottiglie su ciascuno. È possibile conservare un massimo di 22 bottiglie sul fondo quando il ripiano inferiore viene rimosso.



GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 43 2026/4/10 10:58

Per evitare la contaminazione degli alimenti, si prega di rispettare le seguenti istruzioni:

- L'apertura della porta per lunghi periodi può causare un aumento significativo temperatura nei compartimenti dell'apparecchio.
- Se l'apparecchio refrigerante viene lasciato vuoto per lunghi periodi, spegnerlo. Poi scongelare e pulirlo accuratamente. Lasciare asciugare bene e lasciare la porta aperta per evitare lo sviluppo di muffe all'interno dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici che possono entrare in contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili.
- Caricare l'apparecchio solo quando ha raggiunto la corretta temperatura di funzionamento.

Pulizia, cura e manutenzione

- Spegnere l'articolo e togliere l'alimentazione elettrica prima di procedere con la pulizia;
- Rimuovere tutte le bottiglie;
- Per la pulizia, è consigliabile l'utilizzo di acqua tiepida e saponata; i detergenti potrebbero lasciare residui dannosi;
- Pulire periodicamente la parte inferiore dello scomparto della cella frigo per rimuovere eventuali formazioni di condensa.

Sbrinamento

L'unità dispone di un ciclo di sbrinamento automatico per ridurre la formazione di ghiaccio, ma occasionalmente può essere necessario uno sbrinamento manuale. Per sbrinare manualmente l'apparecchio, rimuovere il contenuto e spegnere l'unità. Lasciare che il ghiaccio si sciolga e asciugare l'interno prima di riaccenderlo.

Risoluzione dei problemi

Se necessario, un tecnico qualificato deve eseguire le riparazioni.

Guasto	Probabile causa	Azione
L'apparecchio non funziona	L'apparecchio non è acceso	Controllare che l'apparecchio sia correttamente collegato e acceso
	La presa e il cavo sono danneggiati	Sostituire la spina o il cavo
	Guasto alimentazione di rete	Controllare l'alimentazione di rete
Il dispositivo è rumoroso oppure è acceso a intermittenza	Il dispositivo non è posizionato a livello	Modificare l'altezza dei piedini di sostegno per portare il dispositivo a livello
La cella non è sufficientemente fredda	Impostazione sbagliata della temperatura	Controllare la temperatura e impostarla nuovamente, se necessario
	A causa dell'ambiente esterno è necessaria una temperatura più bassa	Controllare la temperatura e impostarla nuovamente, se necessario
	Lo sportello viene aperto troppo spesso	Aprire solo se necessario
	La guarnizione dello sportello è logora	Consultare un tecnico qualificato
La luce non funziona	Il tasto Luce non è premuto	Premere il tasto Luce
	La lampadina è saltata	Consultare un tecnico qualificato
Gli sportelli non funzionano correttamente	Il dispositivo non è posizionato a livello	Modificare l'altezza dei piedini di sostegno per portare il dispositivo a livello
	I ripiani non sono disposti correttamente	Controllare che tutti i ripiani siano inseriti correttamente
	Lo guarnizione dello sportello è sporca	Passare un panno inumidito
Condensa sulle superfici esterne (vetro)	La condensa può verificarsi quando l'umidità è elevata e le particelle di acqua nel contatto dell'aria con superfici fredde. Questo è normale, basta pulire con un panno asciutto	

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 44 2026/4/10 10:58

Specifiche tecniche

Nota: a causa del nostro continuo processo di miglioramento, le specifiche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Modello	Tensione	Alimentazio	Corrente	Capacità bottiglia	Refrigerante	Gamma temp.	Dimensioni h x l x p mm	Peso (kg)
GM627	220-240V~ 50Hz	150W	1.5A	47	R600a 45g	5-20°C	820 x 595 x 625	50.00
GM628		150W	1.5A	109	R600a 45g	5-20°C	1575 x 595 x 685	102.00
GM629		150W	1.5A	172	R600a 45g	5-20°C	1850 x 595 x 760	112.00
GM888		150W	1.5A	118	R600a 45g	5-20°C	1575 x 595 x 685	89.00
GM889		150W	1.5A	187	R600a 45g	5-20°C	1850 x 595 x 760	106.00

Model	Temperatura ambiente adeguata
GM627/GM628/GM629/GM888/GM889	+16°C ~ +45°C

Impatto delle impostazioni di temperatura sulla generazione di rifiuti alimentari:

Al fine di ridurre lo spreco di cibo dovuto alla decomposizione o alla disidratazione, questo apparecchio deve essere utilizzato nell'intervallo di funzionamento designato.

- Quando si conserva principalmente vino rosso, la temperatura consigliata è di 14-18°C.
- Quando si conserva principalmente vino bianco, la temperatura consigliata è di 8-12°C.
- Quando si conserva principalmente vino spumante, la temperatura consigliata è di 7-9°C.

Per ordinare le parti di ricambio, contattare il proprio Rivenditore Polar:

https://www.polar-refrigerator.com/stockist

Periodo minimo di disponibilità delle parti di ricambio:
Le maniglie e i cardini delle porte, i vassoi e i cestelli saranno disponibili per un minimo di sette anni dall'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello. Un'ulteriore selezione di ricambi tecnici sarà disponibile anche per i Professionisti per un minimo di sette anni. Le guarnizioni delle porte saranno disponibili per un minimo di 10 anni.

Le informazioni sul modello possono essere trovate nel database del prodotto:

https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019

Le informazioni sul modello possono essere trovate sul prodotto:

L'identificativo del modello si trova solitamente sulla parete interna e sul retro dell'unità.

Nota: Polar offre una garanzia minima di 2 anni, contattare un rappresentante autorizzato per maggiori dettagli.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 45 2026/4/10 10:58

Cablaggio elettrico

L'apparecchio è dotato di una spina conforme alla tabella sottostante (la corrente corretta deve essere selezionata in base all'apparecchio).

Regione	Standard spina	Valore nominale della corrente
UK	BS 1363	13 A
Europa	CEE 7/7	16 A

La spina deve essere collegata a una presa di corrente appropriata.

Questo dispositivo deve essere collegato a terra.



In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

I punti di interruzione dell'alimentazione elettrica devono rimanere privi di ostacoli. In caso di emergenza devono essere facilmente raggiungibili, qualora sia necessario interrompere l'alimentazione.

Smaltimento

Le normative UE prevedono che lo smaltimento dei prodotti di refrigerazione sia eseguito da aziende specializzate nella rimozione o nel riciclaggio di tutti i gas e dei componenti in metallo e plastica.

Rivolgersi all'ente locale incaricato per informazioni sullo smaltimento di questo apparecchio. Gli enti locali non hanno l'obbligo di procedere allo smaltimento di apparecchi di refrigerazione commerciali ma sono in grado di fornire suggerimenti sulla modalità di smaltimento di tali apparecchi.

In alternativa, chiamare la helpline telefonica di POLAR per ricevere informazioni dettagliate sulle aziende di smaltimento nella UE.

Conformità

Il logo WEEE riportato su questo prodotto o sulla relativa documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve venire smaltito utilizzando una procedura di riciclaggio approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire in maniera corretta questo prodotto, contattare il fornitore del prodotto o l'ente locale responsabile per lo smaltimento dei rifiuti.



I componenti POLAR sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.

I prodotti POLAR sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:



Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in alcuna forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopiatura o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza la previa autorizzazione scritta di POLAR.
Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia POLAR si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 46 2026/4/10 10:58

Consejos de Seguridad

- Colóquela sobre una superficie plana, estable.
- Un agente de servicio / técnico cualificado debería llevar a cabo la instalación y cualquier reparación si se precisa. No retire ningún componente ni panel de servicio de este producto.
- Consulte las Normas Locales y Nacionales correspondientes a lo siguiente:
  - Legislación de Seguridad e Higiene en el Trabajo
  - Códigos de Práctica BS EN
  - Precauciones contra Incendios
  - Normativos de Cableado de la IEE
  - Normativas de Construcción
- NO la sumerja en agua ni utilice difusores de vapor o de chorro para limpiar la unidad.
- NO cubra el aparato cuando esté en funcionamiento.
- NO GUARDE alimentos en la nevera de vino.
- Transporte, almacene y manipule siempre el aparato en posición vertical.
- No incline nunca el aparato más de 45° respecto a la posición vertical.
- Este aparato está diseñado para usarse en fines domésticos y similares.
- Mantenga todo el embalaje fuera del alcance de los niños. Deseche el embalaje tal y como dicten las normativas de las autoridades locales.
- Si el cable eléctrico está deteriorado, para evitar cualquier riesgo, un técnico cualificado recomendado o un agente de POLAR deberá cambiarlo.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Limpieza y mantenimiento de usuarios, no podrán ser realizadas por los niños sin supervisión.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 47 2026/4/10 10:58

- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso.
- POLAR recomienda que este aparato debe ser periódicamente probado (al menos anualmente) por una Persona Competente. La prueba debe incluir, pero no debe estar limitado a: Inspección visual, Prueba de polaridad, Toma a tierra, continuidad de aislamiento y prueba Funcional.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado exclusivamente para almacenar vinos.
- Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar aparatos frigoríficos.
- POLAR recomienda conectar este producto a un circuito protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD) adecuado.

Advertencia: Riesgo de incendio / materiales inflamables



- El Gas Refrigerante contenido en este aparato es Isobuteno (R600a), el cual es poco contaminante pero inflamable.
- No guarde sustancias explosivas, tales como latas de aerosol con un propelente inflamable en este aparato.



Advertencia: Mantenga los orificios de ventilación libres de obstrucciones. Asegúrese de que la unidad disponga de una ventilación adecuada.

- **Advertencia:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, que no sea el fabricante recomienda Aquellos por.
- **Advertencia:** No dañe el circuito refrigerante.
- **Advertencia:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 48 2026/4/10 10:58

Introducción

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto POLAR.

Contenido del Conjunto

Se incluye lo siguiente:

- Refrescador de vino
- Ensamblaje del tirador de la puerta
- Manual de Instrucciones

POLAR se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del embalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto.
Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor POLAR.

Instalación

Nota: No debe utilizarse en furgonetas o remolques, camiones de alimentos o vehículos similares.

Nota: Si el aparato no se ha almacenado o transportado en posición vertical, déjelo en posición vertical durante aproximadamente 12 horas antes del funcionamiento. Si tiene alguna duda, deje el aparato en posición vertical.

1. Coloque la nevera sobre un suelo que pueda soportarla una vez esté totalmente cargada.
2. Desembale el aparato. Asegúrese de que todos los revestimientos y las láminas de plástico de protección se hayan quitado totalmente de todas las superficies.
3. No coloque la nevera de vino en áreas húmedas o bajo insolación directa.
4. Para optimizar el rendimiento y la longevidad, asegúrese de que se mantenga un espacio libre mínimo de 2,5 cm entre la unidad y las paredes y otros objetos, con un espacio mínimo de 20 cm en la parte superior. **NUNCA UBICAR AL LADO DE UNA FUENTE DE CALOR.**
5. Si es preciso, ajuste las patas a rosca de la nevera de vino para nivelarla.

ADVERTENCIA: Cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.
ADVERTENCIA: No coloque enchufes portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.

6. **Instalación del tirador de la puerta:** Retire la junta de puerta que cubre la ubicación del tirador, verá dos orificios designados para la instalación del tirador. Coloque el tirador y fíjelo con los tornillos suministrados. Vuelva a colocar la junta de puerta en su lugar.

Utilización

NOTA: la nevera deber ser ubicada en una zona donde la temperatura ambiente esté entre los 16°C y los 38°C.

- Cuando utilice la nevera por primera vez, o la reinicie tras un largo periodo de tiempo, puede haber una variación de unos pocos grados entre la temperatura seleccionada y la que se muestra en la lectura del LED. Una vez la nevera haya sido encendida durante algunas horas, esto se rectificará por sí solo.
- Si el aparato está desconectado, ha perdido potencia o ha estado apagado, espere entre 30 minutos y 2 horas antes de encenderlo.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 49 2026/4/10 10:58

Panel de control



Encendido	Pulse para encender/apagar la luz interior
Luz	Pulse para encender/apagar la luz interior
Arriba	• Pulse para aumentar/disminuir la temperatura (rango de temperatura: 5-20°C / 41-68°F) • Mantenga pulsados ambos botones durante 5 segundos para cambiar entre Fahrenheit (°F) y Celsius (°C)
Abajo	

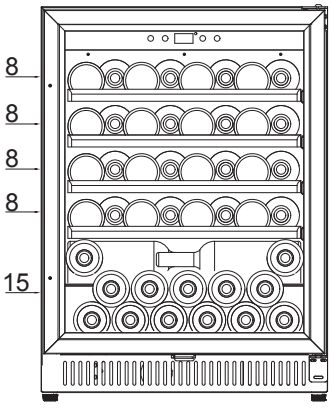
- Si se almacena principalmente vino rojo, la temperatura recomendada es de 14-18°C.
- Si se almacena principalmente vino blanco, la temperatura recomendada es de 8-12°C.
- Si se almacena principalmente vino espumoso, la temperatura recomendada es de 7-9°C.

Nota para el frigorífico para vinos de una zona (GM627/GM888/GM889):
Para alcanzar la temperatura deseada, la temperatura de consigna debe ser siempre inferior a la temperatura ambiente.

Nota para los refrigeradores de vino de doble zona (GM628 y GM629):
- **La temperatura de la zona inferior debe ser SIEMPRE igual o mayor que la de la zona superior.**
- **La zona inferior cuenta con función de calentamiento, la cual se activa automáticamente cuando la temperatura establecida es mayor que la temperatura ambiente o la temperatura real de la zona inferior.**

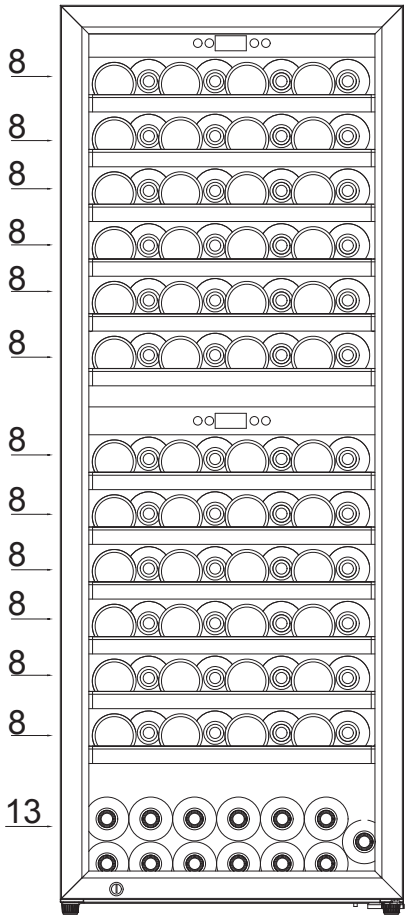
Almacenamiento

GM627:
Pueden colocarse 32 botellas de vino en los estantes superiores, 8 botellas en cada uno. Pueden almacenarse un máximo de 15 botellas en la parte inferior si se retira el estante inferior.

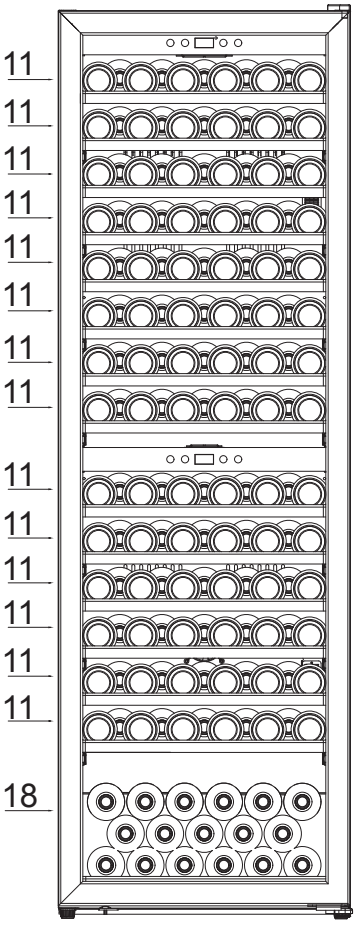


GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 50 2026/4/10 10:58

GM628:
Pueden colocarse 96 botellas de vino en los estantes superiores e inferiores, 8 botellas en cada uno. Pueden almacenarse un máximo de 13 botellas en la parte inferior si se retira el estante inferior.



GM629:
Pueden colocarse 154 botellas de vino en los estantes superiores e inferiores, 11 botellas en cada uno. Pueden almacenarse un máximo de 18 botellas en la parte inferior si se retira el estante inferior.



NOTA:

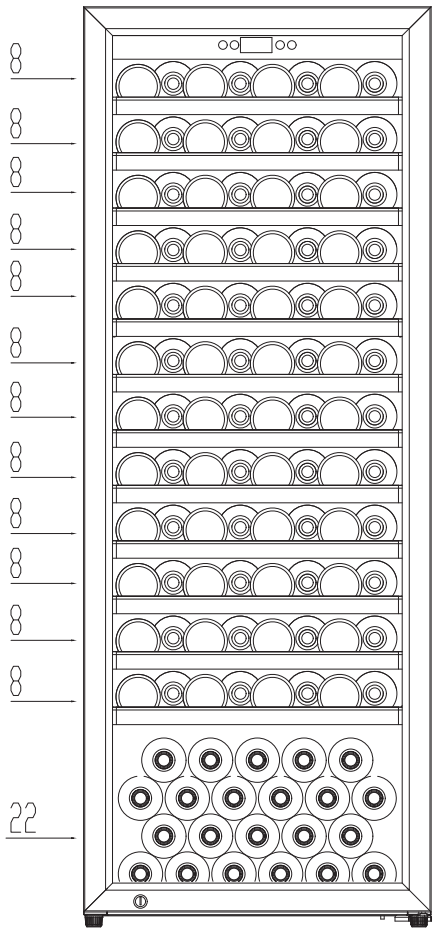
Las capacidades de las botellas son máximos aproximados para el almacenamiento de botellas tradicionales de Burdeos de 750ml, e incluyen el almacenamiento a granel.

Si se utilizan botellas más gruesas, puede ser necesario retirar los estantes y apilar las botellas dos veces para maximizar el almacenamiento.

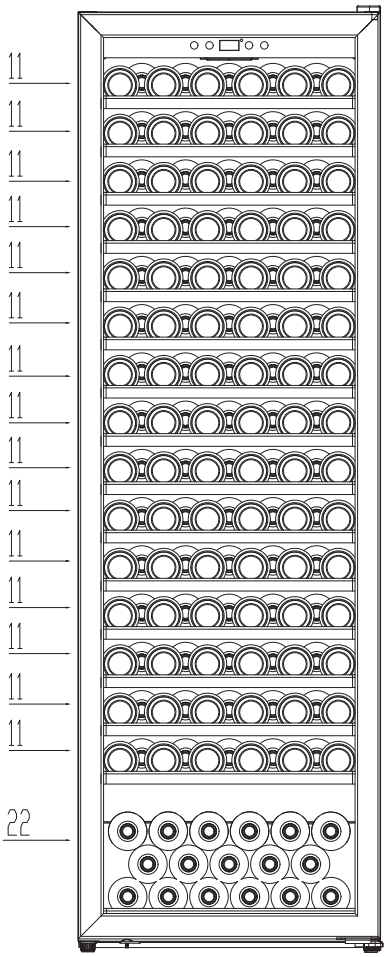
Para evitar dañar la junta de la puerta, asegúrese de que la puerta está totalmente abierta cuando tire de los estantes hacia afuera de la guía.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 51 2026/4/10 10:58

GM888:
Pueden colocarse 96 botellas de vino en los estantes superiores, 8 botellas en cada uno. Se puede almacenar un máximo de 22 botellas en las partes inferior escuando se retiran los estantes inferiores.



GM889:
Pueden colocarse 165 botellas de vino en los estantes superiores, 11 botellas en cada uno. Pueden almacenarse un máximo de 22 botellas en la parte inferior si se retira el estante inferior.



GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 52 2026/4/10 10:58

Para evitar posible contaminación a los alimentos, respete las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta durante largos ratos puede causar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Si el aparato de refrigeración se deja vacío durante largos ratos, entonces apáguelo. Luego descongele y limpie a fondo. Permita que se seque bien y mantenga la puerta abierta para evitar que se forme moho dentro del mismo.
- Limpie con regularidad las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- Cargue el aparato solo cuando haya alcanzado la temperatura de funcionamiento correcta.

Limpieza, cuidado y mantenimiento

- Antes de cualquier limpieza, apague la máquina y desenchúfela de la toma eléctrica.
- Saque del aparato todas las botellas.
- Para la limpieza se recomienda agua tibia y jabonosa. Los agentes de limpieza pueden dejar residuos perjudiciales.
- Limpie periódicamente el suelo interior de la nevera de vino para eliminar cualquier rastro de condensación.

Descongelación

El aparato cuenta con función de descongelación automática para reducir la acumulación de hielo, pero ocasionalmente puede ser necesario realizar una descongelación manual. Para descongelar el aparato manualmente, retire el contenido del mismo y, a continuación, apáguelo. Deje que el hielo se derrita y seque el gabinete antes de volver a encender el aparato.

Resolución de problemas

Un técnico calificado debe realizar las reparaciones si es necesario.

Fallo	Causa probable	Acción
El aparato no funciona	El aparato no está conectado	Compruebe que el aparato esté enchufado correctamente y conectado
	El enchufe y el cable están dañados	Reemplace el enchufe o el cable
	Fallo de la fuente de alimentación de red	Compruebe la fuente de alimentación de red
El aparato hace ruidos o funciona de modo intermitente	El aparato no está nivelado	Ajuste las patas para nivelar el aparato
El interior de la nevera de vino no está suficientemente frío	Ajuste incorrecto de la temperatura	Compruebe la temperatura y reinicie si es preciso
	El ambiente exterior puede requerir una temperatura más fría	Compruebe la temperatura y reinicie si es preciso
	La puerta se abre con demasiada frecuencia	Abra sólo cuando sea necesario
	La junta de la puerta está desgastada	Consulte a un técnico cualificado
La luz no funciona	Tecla de Luz no presionada	Pulse la tecla de Luz
	Se ha fundido la bombilla	Consulte a un técnico cualificado
Las puertas no cierran bien	El aparato no está nivelado	Ajuste las patas para nivelar el aparato
	Los estantes están mal puestos	Compruebe que todos los estantes están bien metidos
	La junta de la puerta está sucia	Friegue con un paño húmedo
Condensación en las superficies externas (vidrio)	La condensación puede ocurrir cuando la humedad es alta y las partículas de agua en el aire entran en contacto con superficies frías. Esto es normal, simplemente limpie con un paño seco	

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 53 2026/4/10 10:58

Especificaciones Técnicas

Nota: Debido a nuestro proceso de mejora continua, las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

Modelo	Tensión	Potencia	Corriente	Capacidad en botellas	Refrige-rante	Rango de temp.	Dimensiones a. x a. x f. mm	Peso (kg)
GM627	220-240V~ 50Hz	150W	1.5A	47	R600a 45g	5-20°C	820 x 595 x 625	50.00
GM628		150W	1.5A	109	R600a 45g	5-20°C	1575 x 595 x 685	102.00
GM629		150W	1.5A	172	R600a 45g	5-20°C	1850 x 595 x 760	112.00
GM888		150W	1.5A	118	R600a 45g	5-20°C	1575 x 595 x 685	89.00
GM889		150W	1.5A	187	R600a 45g	5-20°C	1850 x 595 x 760	106.00

Modelo	Temperatura ambiente adecuada
GM627/GM628/GM629/GM888/GM889	+16°C ~ +45°C

Impacto de los ajustes de temperatura en el desperdicio de alimentos:
Para reducir el desperdicio de alimentos por descomposición o deshidratación, este aparato debe funcionar en su rango de funcionamiento designado.

- Si se almacena principalmente vino rojo, la temperatura recomendada es de 14-18°C.
- Si se almacena principalmente vino blanco, la temperatura recomendada es de 8-12°C.
- Si se almacena principalmente vino espumoso, la temperatura recomendada es de 7-9°C.

Para pedir piezas de repuesto, contáctese con su distribuidor Polar:

https://www.polar-refrigerator.com/stockist

Período mínimo de piezas de repuesto que deben estar disponibles:
Las manijas de las puertas, las bisagras de las puertas, las bandejas y las cestas estarán disponibles durante un mínimo de siete años después de la comercialización de la última unidad del modelo. También se pondrá a disposición de los usuarios profesionales otra selección de repuestos técnicos durante un mínimo de siete años. Las juntas de las puertas estarán disponibles durante un mínimo de 10 años.

La información sobre el modelo se puede encontrar en la base de datos de productos:

https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019

La información sobre el modelo se puede encontrar en el producto:

El identificador del modelo suele encontrarse en la pared interior y en el reverso de la unidad.

Nota: Polar ofrece una garantía mínima de 2 años, contáctese con el representante autorizado para obtener más detalles.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 54 2026/4/10 10:58

Cableado Eléctrico

El aparato se suministra con un enchufe tal y como se indica en la tabla siguiente (la corriente correcta que debe seleccionarse varía en función del aparato).

Región	Enchufe estándar	Capacidad(es) de corriente
UK	BS 1363	13 A
Europa	CEE 7/7	16 A

El enchufe tiene que conectarse a una toma eléctrica adecuada.

Este aparato debe conectarse a una toma de tierra.



Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

Desecho

Las normativas de la UE requieren que los productos de refrigeración sean desechados por compañías especializadas que extraigan o reciclen todos los gases, componentes metálicos y de plástico.

Consulte a su autoridad local de recogida de residuos a la hora de desechar su aparato. Las autoridades locales no están obligadas a eliminar los equipos de refrigeración comerciales pero pueden ofrecer consejo sobre cómo desechar los equipos localmente.

Otra opción es llamar a la línea de asistencia de POLAR para pedir información sobre las compañías nacionales de desechos de la UE.

Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/ o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.



Las piezas POLAR han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.

Los productos POLAR han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:



Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de POLAR.
Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo,POLAR se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 55 2026/4/10 10:58

Sikkerhetsinstruksjoner

- Plasser på en flat, stabil overflate.
- Installasjon og eventuelle reparasjoner skal utføres av en serviceagent/kvalifisert tekniker. Ikke fjern noen komponenter eller servicepaneler fra dette produktet.
- Rådfør deg med lokale og nasjonale standarder for å overholde følgende:
  - Lovgivning om helse og sikkerhet på arbeidsplassen
  - BS EN retningslinjer
  - Brannsikkerhet
  - IEE-kablingsregler
  - Byggeforskrifter
- IKKE nedsenk i vann eller bruk høytrykks- eller dampvaskere til å rengjøre enheten.
- IKKE dekk til apparatet når det er i drift.
- IKKE oppbevar mat i vinkjøleskapet.
- Bær, oppbevar og håndter apparatet alltid i oppreist stilling.
- Vipp aldri apparatet mer enn 45° fra loddrett vinkel.
- Dette apparatet er beregnet for husholdningsbruk og lignende bruksområder.
- Hold all emballasje borte fra barn. Kast emballasjen i samsvar med lokale myndigheters forskrifter.
- Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av en POLAR-agent eller en anbefalt, kvalifisert tekniker for å unngå fare.
- Dette apparatet kan brukes av barn f.o.m. 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller hvis de har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår hvilke mulige farer dette innebærer.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 56 2026/4/10 10:58

- Barn må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- POLAR anbefaler at dette apparatet testes periodisk (minst én gang årlig) av en kompetent person. Testingen bør omfatte, men er ikke begrenset til dette: Visuell inspeksjon, polaritetstest, jordkontinuitet, isolasjonskontinuitet og funksjonstesting.
- Dette apparatet er kun beregnet for oppbevaring av vin.
- Barn i alderen fra 3 til 8 år har lov til å laste og losse kjøleapparater.
- POLAR anbefaler at dette produktet kobles til en kurs som er beskyttet av en passende jordfeilbryter (RCD).



Advarsel: Brannfare / brennbare materialer

- Kjølegassen i dette apparatet er isobuten (R600a), som er lite forurensende, men brannfarlig.
- Ikke oppbevar eksplosive stoffer, for eksempel aerosoldåser med brennbar drivgass, i dette apparatet.



Advarsel: Hold alle ventilasjonsåpninger fri for hindringer. Enheten må ikke plasseres i en lukket kasse uten tilstrekkelig ventilasjon.

- **Advarsel:** Ikke bruk mekaniske anordninger eller andre midler for å fremskynde avrimingsprosessen, annet enn de som er anbefalt av produsenten.
- **Advarsel:** Ikke skad kjølekretsen.
- **Advarsel:** Ikke bruk elektriske apparater inne i apparatets matoppbevaringsrom.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 57 2026/4/10 10:58

NO

Innledning

Ta deg noen minutter til å lese denne bruksanvisningen nøye. Korrekt vedlikehold og bruk av denne maskinen vil gi best mulig ytelse fra ditt POLAR-produkt.

Pakkens innhold

Følgende er inkludert:

- Vinkjøleskap
- Montere dørhåndtak
- Bruksanvisning

POLAR er stolt av kvalitet og service, og sikrer at innholdet ved utpakking er fullt funksjonelt og uten skader.
Kontakt din POLAR-forhandler umiddelbart hvis du oppdager skader som skyldes transport.

Installasjon

Merk: Ikke til bruk i varebiler eller tilhengere, matvogner eller lignende kjøretøy.

Merk: Hvis enheten ikke har blitt oppbevart eller flyttet i oppreist stilling, la den stå oppreist i omtrent 12 timer før bruk. Hvis du er i tvil, la den stå.

1. Plasser vinskapet på et gulv som tåler vekten når det er fullastet.
2. Ta apparatet ut av emballasjen og fjern beskyttelsesfilmen fra alle overflater.
3. Unngå å plassere kjøleskapet i direkte sollys eller i fuktige områder.
4. For å optimalisere ytelse og levetid må det være minst 2,5 cm klaring mellom enheten og vegger eller andre gjenstander, og minst 20 cm klaring på toppen. **PLASSER ALDRI NÆR EN VARMEKILDE.**
5. Hvis nødvendig, juster skruføttene på kjøleskapet slik at det står i vater.



ADVARSEL: Ved plassering av apparatet må du sørge for at strømledningen ikke sitter fast eller er skadet.
ADVARSEL: Plasser ikke flere multiplugger eller skjøteledninger på baksiden av apparatet.

6. **Montere dørhåndtaket:** Fjern dørtetningen som dekker plasseringen av håndtaket – det er to angitte hull for montering av håndtaket. Fest håndtaket med de medfølgende skruene. Sett dørpakningen på plass.

Betjening

Merk: Kjøleskapet bør plasseres på et sted hvor omgivelsestemperaturen er mellom 16–38 °C.

- Når du bruker kjøleskapet for første gang eller starter det på nytt etter en lengre periode, kan det være noen graders avvik mellom den valgte temperaturen og det som vises på LED-displayet. Når kjøleskapet har vært slått på i noen timer, bør dette løse seg av seg selv.
- Hvis apparatet er frakoblet, har mistet strømmen eller er slått av, vent 30 minutter til 2 timer før du starter det på nytt.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 58 2026/4/10 10:58

Kontrollpanel



Effekt	Trykk for å slå systemet på/av
Lys	Trykk for å slå innvendig lys på/av
Opp	• Trykk for å øke / senke temperaturen(Temperaturområde: 5–20 °C / 41–68 °F) • Hold inne begge knappene i 5 sekunder for å bytte mellom Fahrenheit (°F) og Celsius (°C)
Ned	

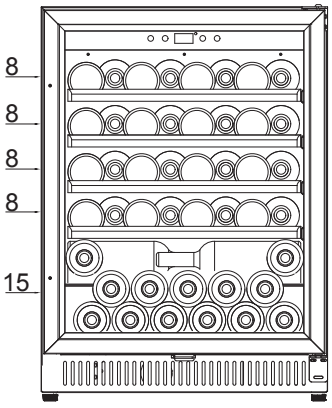
- Når du hovedsakelig oppbevarer rødvin, er anbefalt temperatur 14–18 °C.
- Når du hovedsakelig oppbevarer hvitvin, er anbefalt temperatur 8–12 °C.
- Når du i hovedsak oppbevarer musserende vin, er anbefalt temperatur 7–9 °C.

Merknad for vinkjøleskap med én sone (GM627/GM888/GM889):
For å oppnå ønsket temperatur må den innstilte temperaturen alltid være lavere enn omgivelsestemperaturen.

Merknad for vinkjøleskap med to soner (GM628 og GM629):
- **Temperaturen for den nedre sonen må ALLTID være den samme som eller høyere enn temperaturen for den øvre sonen.**
- **Nedre sone har en varmefunksjon som slår seg på automatisk når den innstilte temperaturen er høyere enn romtemperaturen eller den faktiske temperaturen i nedre sone.**

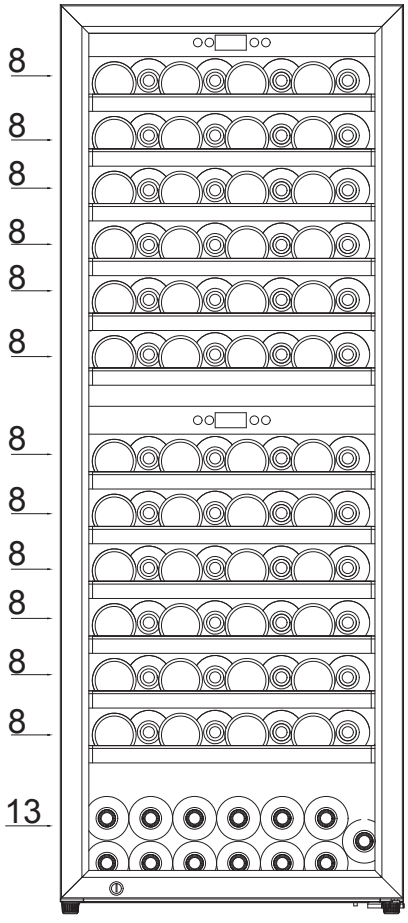
Oppbevaring

GM627:
32 vinflasker kan plasseres på de øverste hyllene – 8 flasker på hver. Opptil 15 flasker kan oppbevares nede når den nederste hyllen er fjernet.

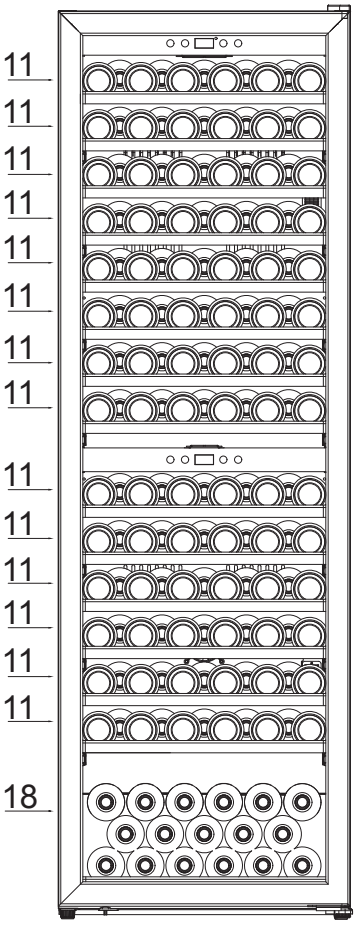


GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 59 2026/4/10 10:58

GM628:
96 vinflasker kan plasseres på de øvre og nedre hyllene – 8 flasker på hver. Maks 13 flasker kan oppbevares nede når den nederste hyllen er fjernet.



GM629:
154 vinflasker kan plasseres på de øvre og nedre hyllene – 11 flasker på hver. Maks 18 flasker kan oppbevares nede når den nederste hyllen er fjernet.



Merk:

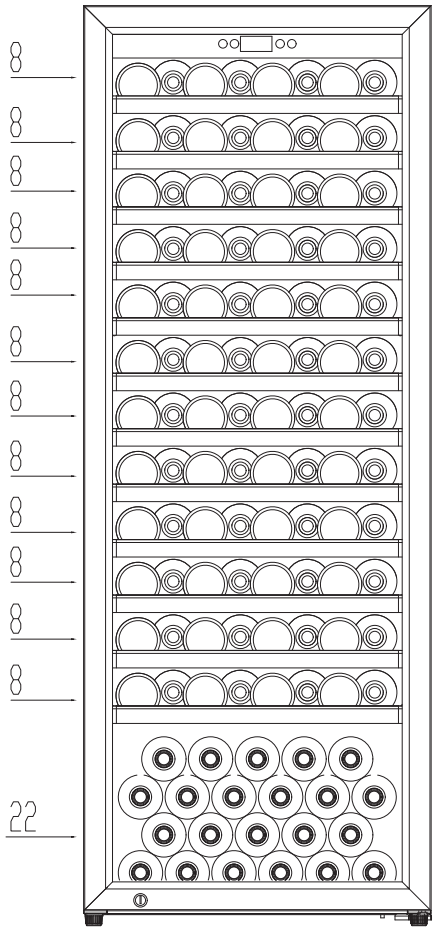
Flaskekapasitetene er omtrentlige maksverdier ved lagring av tradisjonelle Bordeaux-flasker på 750 ml, og inkluderer lagring i bulk.

Når du bruker tykkere flasker, kan det være nødvendig å fjerne hyller og stable flasker i to lag for å maksimere lagringskapasiteten.

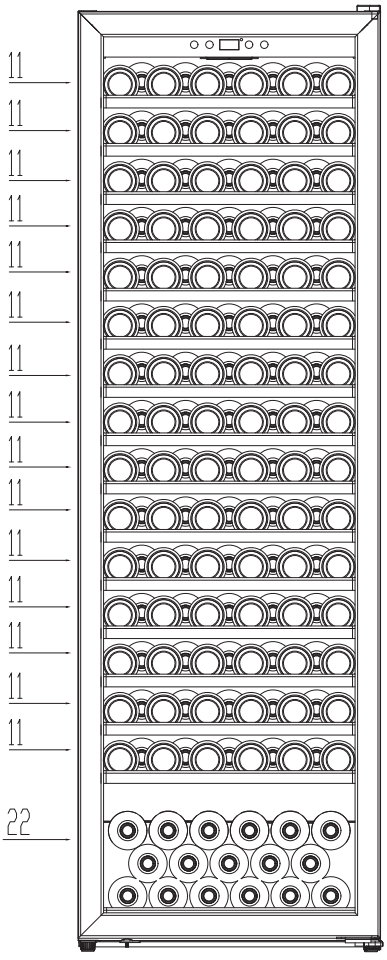
For å forhindre skade på dørpakningen, sørg for at døren står helt åpen når du trekker hyllene ut av skinneholderen.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 60 2026/4/10 10:58

GM888:
96 vinflasker kan plasseres på de øvre hyllene – 8 flasker på hver. Maks 22 flasker kan oppbevares i de nedre delene når de nedre hyllene er fjernet.



GM889:
165 vinflasker kan plasseres på de øverste hyllene – 11 flasker på hver. Maks 22 flasker kan oppbevares nede når den nederste hyllen er fjernet.



GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 61 2026/4/10 10:58

For å unngå skader på drikkevarene, følg disse instruksjonene:

- Å la døren stå åpen over lengre tid kan føre til en betydelig temperaturøkning i apparatets rom.
- Hvis kjøleapparatet står tomt i lengre perioder, slå det av. Avrim og rengjør det så grundig. La det tørke godt og la døren stå åpen for å forhindre at det utvikles mugg inne i apparatet.
- Rengjør regelmessig overflater som kan komme i kontakt med drikkevarer, og de tilgjengelige avløpssystemene.
- Ikke fyll apparatet før det har nådd riktig driftstemperatur.

Rengjøring, pleie og vedlikehold

- Slå alltid av og koble fra strømforsyningen før rengjøring.
- Fjern alle flasker fra apparatet.
- Det anbefales å bruke varmt såpevann til rengjøring. Rengjøringsmidler kan etterlate skadelige rester.
- Rengjør bunnen i vinkjøleskapet jevnlig for å fjerne eventuell kondensansamling.

Avriming

Enheten har en automatisk avriming for å redusere isdannelse, men av og til kan det være nødvendig å avrime manuelt. For å avrime apparatet manuelt, ta ut innholdet og slå av enheten. La isen smelte og tørk skapet før du slår det på igjen.

Feilsøking

Alle reparasjoner må utføres av en kvalifisert tekniker.

Feil	Sannsynlig årsak	Løsning
Apparatet fungerer ikke	Enheten er ikke slått på	Kontroller at enheten er riktig tilkoblet og slått på
	Støpselet eller ledningen er skadet	Bytt støpselet eller ledningen
	Feil på strømforsyningen	Kontroller strømforsyningen
Apparatet bråker eller fungerer sporadisk	Apparatet står ikke i vater	Juster føttene for å få apparatet i vater
Vinkjøleskapet er ikke kaldt nok	Temperaturen er innstilt feil	Kontroller temperaturen og tilbakestill om nødvendig
	Eksternt miljø kan kreve kaldere temperatur	Kontroller temperaturen og tilbakestill om nødvendig
	Døren åpnes for ofte	Åpne kun når det er nødvendig
	Dørpakningen er slitt	Kontakt en kvalifisert tekniker
Lyset fungerer ikke	Lysknappen er ikke trykket inn	Trykk på lysknappen
	Lyspæren har gått	Kontakt en kvalifisert tekniker
Døren lukker seg ikke ordentlig	Apparatet står ikke i vater	Juster føttene for å få apparatet i vater
	Hyllene er ute av posisjon	Kontroller at alle hyllene er riktig satt inn
	Dørpakningen er skitten	Tørk av med en fuktig klut
Kondens på ytre overflater (glass)	Det kan oppstå kondens når luftfuktigheten er høy og vannpartikler i luften kommer i kontakt med kalde overflater. Dette er normalt, tørk det bare av med en tørr klut	

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 62 2026/4/10 10:58

Tekniske spesifikasjoner

Merk: På grunn av vår kontinuerlige forbedringsprosess kan produktspesifikasjonene endres uten forvarsel.

Modell	Spenning	Effekt	Strøm	Flaskeka-pasitet	Kjølemiddel	Temperatur Område	Mål H × B × D mm	Vekt (kg)
GM627	220–240 V~ 50 Hz	150 W	1,5 A	47	R600a 45 g	5–20 °C	820 × 595 × 625	50,00
GM628		150 W	1,5 A	109	R600a 45 g	5–20 °C	1575 × 595 × 685	102,00
GM629		150 W	1,5 A	172	R600a 45 g	5–20 °C	1850 × 595 × 760	112,00
GM888		150 W	1,5 A	118	R600a 45 g	5–20 °C	1575 × 595 × 685	89,00
GM889		150 W	1,5 A	187	R600a 45 g	5–20 °C	1850 × 595 × 760	106,00

Modell	Egnet omgivelsestemperatur
GM627/GM628/GM629/GM888/GM889	+16 °C ~ +38 °C

Innvirkning av temperaturinnstillinger på matsvinn:
For å redusere matsvinn som følge av nedbrytning eller uttørking, skal dette apparatet brukes innenfor det angitte driftsområdet.

- Når du hovedsakelig oppbevarer rødvin, er anbefalt temperatur 14–18 °C.
- Når du hovedsakelig oppbevarer hvitvin, er anbefalt temperatur 8–12 °C.
- Når du i hovedsak oppbevarer musserende vin, er anbefalt temperatur 7–9 °C.

Kontakt din Polar-forhandler for å bestille reservedeler:

https://www.polar-refrigerator.com/stockist

Minste periode for tilgjengelighet av reservedeler:
Dørhåndtak, dørhengsler, brett og kurver er tilgjengelige i minst syv år etter at den siste enheten av modellen er lansert i markedet. Et ytterligere utvalg av tekniske reservedeler er også tilgjengelig for profesjonelle brukere i minst syv år. Dørpakninger gjøres tilgjengelige i minst 10 år.

Modellinformasjon finner du i produktdatabasen:

https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliances2019

Modellinformasjon finner du på produktet:
Modellidentifikatoren finnes vanligvis på innsiden av enheten og på enhetens bakside.

Merk: Polar gir 2 års garanti for produkter som omfattes av denne bruksanvisningen. Kontakt den autoriserte representanten å få mer informasjon.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 63 2026/4/10 10:58

Elektriske ledninger

Apparatet leveres med en plugg som angitt i tabellen nedenfor (riktig strømstyrke må velges avhengig av apparatet).

Region	Pluggstandard	Strømstyrke(r)
UK	BS 1363	13 A
Europa	CEE 7/7	16 A

Støpselet skal kobles til en egnet stikkontakt.

Dette apparatet må jordes.



Hvis du er i tvil, kontakt en kvalifisert elektriker.

Elektriske isolasjonspunkter må holdes fri for enhver hindring. De må være lett tilgjengelige i tilfelle det er nødvendig å slå av i et nødstilfelle.

Avhending

EU-regelverket krever at kjøleutstyr kasseres av spesialiserte selskaper som fjerner eller gjenvinner alle gasser, metall- og plastkomponenter.
Kontakt din lokale avfallsmyndighet angående avhending av apparatet. Lokale myndigheter er ikke forpliktet til å avhende kommersielt kjøleutstyr, men kan kanskje gi råd om hvordan utstyret kan avhendes lokalt.
Du kan også ringe POLARs hjelpelinje for å få informasjon om nasjonale avfallsselskaper i EU.

Samsvar

WEEE-logoen på dette produktet eller i dokumentasjonen angir at produktet ikke skal kasseres som husholdningsavfall. For å bidra til å forhindre mulig skade på menneskers helse og/eller miljøet, må produktet kasseres via en godkjent og miljøvennlig resirkuleringsprosess. For å få mer informasjon om hvordan du skal avhende dette produktet på riktig måte, kontakt produktets leverandør eller den lokale myndigheten som er ansvarlig for avfallshåndtering i ditt område.



POLAR-deler har gjennomgått streng produkttesting for å overholde regulatoriske standarder og spesifikasjoner som er fastsatt av internasjonale, uavhengige og føderale myndigheter.

POLAR-produkter har godkjenning til å merkes med følgende symbol:



Med enerett. Det er ikke tillatt å fremstille eller overføre noen del av disse instruksjonene i noen form eller med noen midler, elektroniske eller mekaniske, ved fotokopiering, innspilling eller på annen måte, uten skriftlig forhåndstillatelse fra POLAR.
Alt er gjort for å sikre at alle opplysninger er korrekte ved trykking, men POLAR forbeholder seg retten til å endre spesifikasjonene uten varsel.

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_20260410.indb 64 2026/4/10 10:58

DECLARATION OF CONFORMITY

• Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità • • Declaración de conformidad • Erklæring om samsvar

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp • Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo • Utstyrstype		**Model** • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Modell
G-Series Single Zone Wine Fridge Stainless Steel 118 bottles G-Series Single Zone Wine Fridge Stainless Steel 187 bottles G-Series Dual Zone Wine Fridge Stainless Steel - 109 Bottles G-Series Dual Zone Wine Fridge Stainless Steel 172 Bottles G-Series Wine Fridge Stainless Steel - 47 Bottles G-Series Double Door Beer/Wine Fridge		GM888 (-E & -A) GM889 (-E & -A) GM628 (-E & -A) GM629 (-E & -A) GM627 (-E & -A) GL097 (-E & -A)
Application of Territory Legislation & Council Directives(s) Toepassing van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) • Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo • Anvendelse av territoriell lovgivning og rådsdirektiv(er)	**Low Voltage Directive (LVD) - 2014/35/EU** Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 +A15:2021 EN IEC 60335-2-24:2022 +A11:2022 EN 62233:2008 **Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU - recast of 2004/108/EC** Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1091) EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2: 2019 +A1:2021 EN 61000-3-3: 2013 +A1:2019 +A2:2021 **Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU** Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (S.I. 2012/3032) **Regulation (EC) No 1935/2004- Food Contact Materials (FCM)** Regulation (EC) No 1935/2004 on Materials and Articles intended to Come into Contact with Food	**Electrical Safety** AS/NZS 60335-1:2020 +A1:2021 AS/NZS 60335-2-24:2021 +A1:2022 **Electromagnetic Compatibility** EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2: 2019 +A1:2021 EN 61000-3-3: 2013 +A1:2019 +A2:2021
Manufacturer Name • Naam fabrikant • Nom du fabricant • Name des Herstellers • Nome del fabbricante • Nombre del fabricante • Produsentens navn		**Nisbets Limited**

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Territory Legislation, Directive(s) and Standard(s).

Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus

Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.

Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.

El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Undertegnede erklærer herved at utstyret som er spesifisert ovenfor, er i samsvar med ovennevnte territoriell lovgivning, direktiv(er) og standard(er).

Date • Data • Date • Datum • Data • Fecha • Dato	**10th Mar 2026**		
Signature • Handtekening • Signature • Unterschrift Firma • Firma • Signatur	Signed by: Ashley Hooper AB6DB7656FFB441...		
Full Name • Volledige naam • Nom et prénom • Vollständiger Name • Nome completo • Nombre completo • Fullt navn	**Ashley Hooper**		
Position • Functie • Fonction • Position • Qualifica • Posición • Posisjon	**Group Head of Product Quality & Compliance**		
Manufacturer Address • Adres fabrikant • Adresse du fabricant • Adresse des Herstellers • Indirizzo del fabbricante • Dirección del fabricante • Produsentens adresse	**Fourth Way, Avonmouth, Bristol, BS11 8TB United Kingdom**	**Unit 9003, Blarney Business Park, Blarney, Co. Cork Ireland**	**15 Badgally Road, Campbelltown NSW 2560**



UK	**0117 3075655**	**service@technical-sales.co.uk**
Eire	**021 4946777**	**Sales@nisbets.ie**
NL	**040 2628080**	**service@nisbets.nl**
FR	**01 60342880**	**sav@nisbets.fr**
BE-NL	**0800 29129**	**service@nisbets.be**
BE-FR	**0800 29229**	**service@nisbets.be**
DE	**0800 1860806**	**service@nisbets.de**
ES	**901 100133**	
AU	**1300 225 960**	
NZ	**0800 222 700**	
NO	**+47 67171000**	**post@culina.no**

POLAR

http://www.polar-refrigerator.com/

GM627-GM628-GM629_GM888-GM889_ML_A5_v2_2026/04/10